



**Contre les pauvretés, Agir Ensemble**

Cuaderno de Formación

Junio 2007 n°9

*Edición Especial*

Actas

Asamblea Internacional 2007

Mujeres y Pobreza en la diversidad de culturas

---



# ASAMBLEA INTERNACIONAL AIC

---

9 – 14 marzo 2007 – Roma,  
Italia

## Mujeres y Pobreza en la diversidad de culturas

---

AIC  
23 Rampe des Ardennais  
B-1348 Louvain la Neuve  
e-mail : **contact@aic-international.org**  
**www.aic-international.org**

Con el apoyo de  
Compañía de las Hijas de la Caridad ; Congregación de los Padres de la Misión;  
Donaciones privadas ;  
UNESCO ; Fondation FMS ; UNITAS ASBL ; Frauenmissionswerk ; MISEREOR ;  
RENOVABIS, UNESCO, ADVENIAT  
y DGCD (Coopération belge au Développement)



# Indice

<b>Capítulo 1 Mujeres y Pobreza en la diversidad de culturas .....</b>	<b>4</b>
Discurso de inauguracion.....	4
Culturas, desarrollo y dignidad de las personas .....	9
<b>Capítulo 2 Culturas, ¿causas de pobreza o fuerza de cambio? .....</b>	<b>13</b>
Hilo Rojo .....	13
Presentación de los Espacios culturales.....	14
Situaciones de pobreza vividas por las mujeres.....	14
¿Puede evolucionar la cultura tradicional?.....	23
Panel .....	26
<b>Capítulo 3 Medios concretos para responder a la pobreza de las mujeres .....</b>	<b>31</b>
Hilo Rojo .....	31
Los Foros.....	32
Los talleres .....	32
<b>Capítulo 4 Las Líneas Programáticas y la pobreza de las mujeres.– .....</b>	<b>33</b>
Hilo rojo.....	33
Las raíces de la espiritualidad de San Vicente.....	34
Necesidad de organización y de formación.....	38
Introduccion sobre las lineas programaticas.....	43
<b>Capítulo 5 Compromisos .....</b>	<b>46</b>
Hilo rojo.....	46
Lineas programaticas 2007 - 2009.....	47
Discurso final .....	48

---

# Programa

## AIC 2007 : MUJERES Y POBREZA EN LA DIVERSIDAD DE CULTURAS

---

<b>Viernes 9 de marzo</b>		<b>Mujeres y pobreza en la diversidad de las culturas</b>	
09.00	Sesión inaugural		
	– Apertura de la Asamblea, <i>Marina Costa, Presidenta AIC Internacional</i>		
	– Palabre de bienvenida, <i>Maria-Cristina Cambiaggio, Presidenta AIC Italia</i>		
	– Presentación de las delegaciones		
	– Presentación de la AIC y del tema de la Asamblea, <i>Marina Costa, Presidenta AIC Internacional</i>		
15.00	Situaciones de pobreza experimentadas por las mujeres	<i>Testimonios AIC</i>	
15.30	“Culturas, desarrollo, y dignidad de las personas”	<i>Thierry Verbelst,</i>	
	<i>Consultor en Relaciones Interculturales</i>		
17.30	Otra experiencia: una cultura tradicional matriarcal	<i>Vídeo testimonio</i>	
18.15	Eucaristía, <i>Padre Gregory Gay, Superior general de la Congregación de la Misión</i>		
<b>Sábado 10 de marzo</b>		<b>Culturas, ¿causas de pobreza o fuerza de cambio?</b>	
09.00	Reflexión espiritual		
	Hilo conductor, <i>Uca Agullo</i>		
	Presentación de los espacios culturales		
09.30	Situaciones de pobreza experimentadas por las mujeres	<i>Testimonios</i>	
10.15	Presentación de la Metodología de los Grupos de trabajo, <i>Myriam Magnoni</i>		
10.30	Cuando la cultura es causa de pobreza – Grupos de trabajo		
15.00	¿ Puede evolucionar la cultura tradicional? <i>Bogalech Ghebre</i>		
16.30	Debate en panel, <i>Prof. Anna Casella Palrinieri</i>		
Por la noche	Espacios culturales		

<b>Domingo 11 de marzo</b>	<b>Medios concretos para responder a la pobreza de las mujeres</b>
----------------------------	--

- 09.00 Reflexión espiritual  
Hilo conductor, *Uca Agullo*  
Talleres
- Micro-créditos
  - Cambio sistémico
  - Mutuas de salud
  - Cooperativas de comercialización de artesanía
  - Representación internacional y acción política
  - Reinserción social
- 15.00 « Las raíces de la espiritualidad de San Vicente inspiran nuestros caminos para responder a las pobrezas, sobre todo de las mujeres », *Sor Maria Pilar López, HC*
- 16.00 Introducción a las Líneas Programáticas, *Marina Costa, Presidenta AIC*
- 16.30 Grupos de trabajo sobre las Líneas Programáticas (1era parte)
- 18.30 Eucaristía
- Por la noche Espacios culturales

<b>Lunes 12 de marzo</b>	<b>Las Líneas Programáticas y la pobreza de las mujeres</b>
--------------------------	---

- 09.00 Reflexión espiritual  
Hilo conductor, *Uca Agullo*
- 09.30 Grupos de trabajo sobre las Líneas Programáticas (2a parte)
- 15.00 Asamblea estatutaria (1a parte), *Christine Peeters*
- 18.30 Eucaristía
- Por la noche Bazar de la solidaridad

<b>Martes 13 de marzo Compromisos</b>
---------------------------------------

- 09.00 Reflexión espiritual  
Hilo conductor, *Uca Agullo*
- 09.30 Asamblea estatutaria (2a parte – Elecciones), *Christine Peeters*
- 11.30 Presentación de las Líneas Programáticas, *Marina Costa*  
Discusión en asociaciones sobre las Líneas Programáticas
- 15.00 Reuniones regionales de las presidentas  
Talleres :  
– Trabajo en forma de proyectos  
– Búsqueda de fondos  
– Comunicación – Para una mejor visibilidad  
– Acción contra la violencia hacia las mujeres
- 17.15 Voto de las Líneas Programáticas  
Discurso de clausura
- 18.15 Eucaristía de clausura, *Padre Manuel Ginete, CM, Asesor Internacional AIC, Delegado para la Fam. Vic. Intern.*

# Capítulo 1

## Mujeres y Pobreza en la diversidad de culturas

### DISCURSO DE INAUGURACION

---

*Marina Costa, Presidenta Internacional*

Buenos días y bienvenida a esta sesión inaugural de la Asamblea Internacional:

« AIC 2007: Mujeres y pobreza en la diversidad de culturas»

Agradezco su presencia a las autoridades civiles y religiosas que están hoy aquí con nosotras lo que nos anima y demuestra su interés por nuestro trabajo. Su colaboración y sensibilidad son indispensables para avanzar en nuestro sueño de transformar a la sociedad.

Quisiera presentar brevemente nuestra Asociación, la AIC, para aquellos que nos conocen menos.

La AIC es una OING, Organización Internacional no Gubernamental, integrada en su mayoría por mujeres, que se propone luchar contra las pobrezas, contra las injusticias y contra sus causas.

Cuenta con 250.000 voluntarias en 52 países del mundo, organizadas en equipos locales que responden a las necesidades expresadas por su comunidad.

Las siglas AIC, significan Asociación Internacional de las Caridades fundada por Vicente de Paúl, precursor de la acción social antes que ésta se asumiera en una forma pública y organizada. Siguiendo el proyecto de nuestro fundador los valores del Evangelio inspiran la acción de la AIC.

La misión de la AIC es “actuar juntos contra las pobrezas y sus causas”, características de su acción son:

- la relación personal con las personas en situación de pobreza acompañándolas en un camino de autonomía y de empowerment.
- el trabajo en forma de proyectos, integrándolos en las realidades locales y que promueven la participación de los destinatarios.
- el trabajo en redes mundiales y la colaboración con las instituciones públicas, porque estamos convencidos de la necesidad de la corresponsabilidad social de todos los actores, para transformar la sociedad.

La Asociación Internacional, AIC, representa la unión entre todos los grupos vicentinos del mundo y con el conjunto de sus 52 países forma una gran red mundial de lucha contra las pobrezas.

Colabora con diferentes organismos internacionales como: la Unión Europea, el Consejo de Europa, la UNESCO y tiene estatuto especial en El Consejo Económico y Social de la ONU.

Participa en varias redes internacionales, lo que permite dar más fuerza a la acción común.



En 1971, las Caridades, presentes en aquel entonces en 20 países del mundo y coordinadas por la presidenta francesa, se reorganizaron a nivel internacional. A partir de esta fecha, el número de los miembros ha seguido aumentando, y en el año 2007, hemos llegado a 51 países. El voluntariado AIC ofreció un total de 53.998.856 horas de trabajo en el año 2006, y para esta asamblea, hemos listado 16.337 proyectos. En 2006 celebramos el 35 aniversario de esta reorganización, publicando una nueva edición de nuestro Documento de Base, que define los fundamentos de nuestra misión y de nuestra acción.

La Asamblea que inauguramos hoy tiene el título:

### **AIC 2007: Mujeres y pobreza en la diversidad de culturas**

La presencia cotidiana en el terreno es un pilar del proyecto de San Vicente y una exigencia ineludible de nuestro trabajo. Esta atenta presencia nos hace vivir muy de cerca la feminización de la pobreza, que no sólo afecta a las mujeres, sino a toda la sociedad.

Esta experiencia, el contacto diario con tantas mujeres y las condiciones de pobreza extrema en que muchas de ellas viven, nos llevan a asumir, no una posición teórica e intelectual frente a las pobrezas, sino una posición participativa y constructiva.

Un informe del PNUD (Programa de las Naciones Unidas para el desarrollo) sobre la pobreza de las mujeres hoy en el mundo nos indica que hoy 1.300 millones de personas viven en pobreza extrema. De estos:

- 70% son mujeres.
- 2/3 de los analfabetas adultos son mujeres.
- 66% de los niños sin escolarizar, son niñas.
- Las mujeres que trabajan en las zonas rurales producen la mitad de la producción alimenticia del mundo, pero poseen menos del 1% de las tierras de cultivo.
- En términos de remuneración las mujeres y las jóvenes realizan los 2/3 del trabajo, pero no reciben más que 1/10 de los ingresos mundiales.
- En muchos países, ellas no tienen derecho a la propiedad y no pueden acceder a los préstamos monetarios.

Estas cifras no son fruto de una casualidad. Las mujeres sufren más que los hombres las diferentes formas de pobreza, pues son víctimas de flagrantes desigualdades y muy a menudo sufren diferentes tipos de discriminación, que con frecuencia están provocadas por las culturas y las tradiciones locales.

### **¿ Qué hace la AIC ?**

Los informes de actividades de las asociaciones vicentinas en el mundo muestran que el apoyo a las mujeres en situación de pobreza es el centro de las actividades de los grupos AIC: en el último informe de actividades de la AIC se han reportado 16.337 proyectos, de los cuales unos 1.530 están destinados al trabajo con las mujeres, y en los restantes las mujeres representan el 80% de los destinatarios.

Este tema nos involucra a todos, también a los grupos que no tienen acciones directas específicamente con mujeres, e incluso a las personas que no parecen tener un interés en este problema.

Las experiencias de los grupos de la base, nuestra reflexión, y las declaraciones oficiales de grandes organismos como la UE, afirman que la feminización de la pobreza afecta directamente a toda la sociedad.

Y al contrario, la mujer debe tener la posibilidad de emanciparse, de desarrollar sus capacidades y utilizarlas, para hacer progresar más rápidamente y en profundidad la lucha contra la pobreza: “Un país no alcanzará un desarrollo equilibrado sin la participación efectiva de las mujeres”.

Frente a estas situaciones de injusticias graves, que a menudo tienen su origen en la inigualdad, el egoísmo y la falta de corresponsabilidad social, nuestra indignación en lugar de derivarse en resentimientos o en actitudes negativas, se transformó en acciones, en propuestas para adoptar una actitud no teórica ni intelectual frente a estas pobrezas, sino participativa y constructiva. Esto nos motivó a prepararnos cada día más, para no ofrecer paliativos, sino para ser más eficaces en nuestro trabajo.

En 1975, **Año Internacional de la Mujer**, iniciamos un gran esfuerzo para favorecer la formación y la sensibilización de nuestros miembros a esta gran pobreza, esfuerzo que se ha continuado y vigorizado a través de seminarios nacionales, regionales e internacionales y de numerosos documentos, talleres y cuadernos de formación sobre el tema.

**A partir de 1997, la AIC se compromete a combatir la violencia contra las mujeres.**

Como agentes de proximidad, profundizamos cada día más en el conocimiento de las causas y efectos de la violencia contra las mujeres, hemos dado un seguimiento cercano a este problema y hemos participado en diversos encuentros y plataformas, tanto de la sociedad civil, como de los gobiernos y de las instituciones, en favor de la causa de las mujeres y contra la violencia.

#### **Iniciativas concretas emprendidas por la AIC**

Al mismo tiempo implementamos diversos tipos de acciones, tanto afirmativas, como de protesta y de denuncia. Entre ellas:

- **numerosos proyectos concretos** de prevención, acogida y asistencia a las mujeres
- **acciones de formación** y sensibilización de las voluntarias,
- **una campaña internacional contra la violencia**, propuesta por la AIC Internacional y seguida por numerosas asociaciones nacionales que han realizado acciones fuertes de sensibilización y de presión,
- redacción y **adopción de un “Manifiesto contra la violencia hacia las mujeres”**, ampliamente difundido, para sensibilizar a la sociedad y denunciar la situación institucionalizada de violencia contra las mujeres,
- **eventos anuales en todo el mundo, el 25 de noviembre**, día internacional para la erradicación de la violencia, con manifestaciones públicas y diversas iniciativas de denuncia, que exponen públicamente nuestro rechazo contra el maltrato a las mujeres y contra las políticas injustas y discriminatorias.
- **creación de un premio** que tiene por objeto: estimular y dar apoyo financiero a los grupos AIC que, a través de proyectos innovadores, se comprometen en la lucha contra la violencia. Este premio, lleva el nombre de Jean Delva.
- El lanzamiento de un **mensaje común** a toda la AIC sobre el tema “Mujeres y pobreza”. Cada miembro de la asociación está invitado a transmitir el mensaje en cada reunión, en cada representación en la que participa, con el objetivo de llamar la atención de la sociedad sobre el problema de la feminización de la pobreza y ejercer presión sobre las instancias y organismos nacionales e internacionales para promover la corresponsabilidad social en favor de las mujeres pobres.

**La Asamblea Internacional**, que hoy inauguramos, es otra acción fuerte ligada al tema de la pobreza de las mujeres. **El título es: « Mujeres y pobreza en la diversidad de culturas »**

Nuestras acciones y proyectos están sujetos y se adaptan a las diferencias culturales, que constituyen la internacionalidad de la AIC, una de nuestras mayores riquezas.

Como Asociación Internacional, nos preocupa comprender en qué medida y en qué circunstancias, los valores, las tradiciones, las instituciones culturales presentes en el seno de una sociedad, tienen influencia en el papel de las mujeres y de los hombres y producen o agravan la pobreza de las mujeres.

Estamos convencidas de que si los aspectos culturales, frecuentemente, son causas de pobreza, pueden también convertirse en desafíos, por lo que nos comprometemos en estos días a buscar caminos para que las culturas puedan ser el punto de partida de un desarrollo sostenible.

El cuestionario enviado a todos los países, en el primer correo preparatorio para la Asamblea, nos aportó respuestas sumamente interesantes, que nos han servido para toda la preparación de esta asamblea, por lo que agradezco sinceramente a los países que han respondido. Lo que resalta en vuestras respuestas es:

- el trabajo real, de las asociaciones AIC con las mujeres.
- las coincidencias en las constataciones de las causas de la pobreza de las mujeres.
- las estrategias para llevar a cabo acciones de respuesta.

En referencia a lo que concierne a las **causas de la pobreza vividas por las mujeres**, habéis constatado que, para las aquellas que viven en sectores de pobreza extrema:

- su condición de mujer es un factor agravante de pobreza; **la desvalorización del sexo femenino** es algo, prácticamente, considerado por todas.
- Las mujeres están peor consideradas desde su nacimiento, **sin poder tener acceso a la educación**, por lo que, desconocen sus derechos.
- Las mujeres están, más frecuentemente, destinadas a vivir únicamente en el seno de la célula familiar, para ocuparse de los trabajos domésticos y del cuidado de los niños. Ellas sufren directamente el látigo de las dificultades : violencia, maltrato, matrimonios forzados, abandono del cónyuge, embarazos precoces, madres solteras, Para las mujeres migrantes o indígenas se añaden las discriminaciones raciales y las dificultades de inserción.
- Al estar poco cualificadas, las mujeres, tienen **dificultades para encontrar empleos**, sufriendo injusticias salariales con relación a los hombres, y no tienen muchas posibilidades de acceder a los créditos bancarios

Como resultado, se crea en ellas mismas **un sentimiento de inferioridad**, de falta de autoestima y de fatalismo –haga lo que haga siempre sucede lo mismo–, fatiga psíquica y moral que puede conducir a la adicción a las drogas, al alcohol o a la prostitución.

Vosotros habéis señalado también cuales son las respuestas de las asociaciones locales de la AIC.

En el transcurso de esta Asamblea tendréis la ocasión de conocer varias experiencias y podréis recorrer los Espacios Culturales para desmenuzar las ideas e intercambiar informaciones entre vosotras; no os daré ejemplos concretos ahora. Subrayo solamente 2 grandes tendencias que se han encontrado en los proyectos AIC:

- **la creación de espacios de encuentro y de dialogo**, el acompañamiento personalizado que permita a las mujeres realizar lo que ellas solas no pueden, para desarrollar sus propias capacidades: gestión de la familia, educación, alfabetización, micro crédito y les devuelva la confianza en si mismas.
- Varios **programas educativos**, han sido llevados a la practica, para que las niñas terminen su escolaridad primaria, para que los adolescentes y las mujeres en dificultad reciban una formación (ya sea alfabetización o formación profesional), pues la educación es considerada indispensable para un cambio de la situación.

Habéis considerado como **aspectos para llevar a cabo**:

- La necesidad **de respuestas jurídicas**, tanto en el nivel nacional, para promover programas de educación gratuitos o difundir programas de formación, como en el nivel internacional, y vosotros conocéis el trabajo que hacen, para esto, vuestras representantes en los organismos internacionales.
- La necesidad **de hacer participar a los hombres y a toda la sociedad** en el proceso de cambio, llevar a cabo escuelas para padres y programas de educación para los niños; algunos países tienen ya experiencias en este sentido.
- La necesidad de **sensibilizar a la opinión pública**, y la importancia del papel que pueden jugar los medios de comunicación.

Estos cuatro días de trabajo nos van a permitir desarrollar vuestras sugerencias, recibir nuevas ideas e intercambiar experiencias y métodos de trabajo, así como orientar el trabajo de la AIC para los próximos años.

Nosotros, como voluntariado AIC, conscientes de nuestro compromiso y de nuestra misión, sabemos que en el contexto socio-económico en el que vivimos, el desarrollo de un país no podrá alcanzarse más que con la participación efectiva de las mujeres y que dicha participación será para ellas un apoyo para su autopromoción y su empoderamiento.

Aunque se hayan realizado algunos avances en la promoción de la igualdad entre hombres y mujeres, aunque una parte de las mujeres han reforzado su posición en términos de educación, de empleo, de liderazgo, dicha participación continúa siendo secundaria para la mayoría de las mujeres.

Cada mujer y cada hombre tiene un papel específico que cumplir en el seno de la sociedad, cada uno tiene su carisma particular: es necesario que se comprometan juntos para el bien común.

No es tan solo una cuestión de equidad, es un paso fundamental en la lucha contra la pobreza y la realización de los Objetivos del Milenio: la sociedad no puede permitirse perder la fuerza y la inteligencia que las mujeres pueden aportar al bien común.

Nuestro lema: “Contra las pobreza actuar juntos”, nos estimula a reunirnos con todas las fuerzas existentes en la sociedad, a colaborar para darles a las mujeres el pleno respeto de su dignidad y de su papel.

Es un desafío fuerte, pero los desafíos son una parte importante de nuestro voluntariado, porque hacen vivo y actual nuestro compromiso, vigorizan nuestra voluntad y hacen que renazca un entusiasmo nuevo cada día.

**En este espíritu empecemos los trabajos de nuestra Asamblea.**

# CULTURAS, DESARROLLO Y DIGNIDAD DE LAS PERSONAS

---

*Thierry Verhelst*

## I. Un instrumento para precisar la noción de cultura

### 1. Intento para dar una definición de lo que es la cultura

La cultura tiene un sentido amplio. La que sigue es la que hay que tener en mente cuando se habla de cultura en relación con el desarrollo, o con la ciudadanía y la democracia.

***“La cultura es el conjunto complejo de los recursos que una comunidad humana hereda, adopta o inventa para aceptar los desafíos de su medio ambiente”***

### 2. La cultura, un conjunto complejo

La cultura constituye un “conjunto complejo” que forma un todo unido de modo indisoluble.

#### **2.1. LA DIMENSION SIMBOLICA**

Cosmología, religión, espiritualidad, moral, rasgos psicológicos, arquetipos, leyendas y proverbios, mitos, símbolos... son unos de los componentes de toda cultura. Esta dimensión de nuestra cultura se confunde tanto con nuestra identidad, que no tenemos mucha conciencia de ella. Por cierto es ampliamente inmateria, invisible, no se puede cuantificar. Sin embargo, ese universo simbólico en el que estamos sumergidos tiene una profunda influencia sobre nuestra manera de ver las cosas y nuestro modo de actuar. Tal dimensión queda a menudo escondida, incluso invisible, pero, aún así, es tenaz y resiste a los cambios que el mundo exterior trata de imponer.

#### **2.2. LA DIMENSION SOCIAL**

El modo en que se organiza la gente en sociedad es parte importante de su cultura.

#### **2.3. LA DIMENSION TÉCNICA**

Cada comunidad dispone de conocimientos, de prácticas y de pericia.

**2.4. Se podrían presentar a la actividad artística y a la expresión cultural** como la cuarta componente, aunque en realidad se encuentran presentes en las tres dimensiones ya citadas.

#### **2.5. ESAS DIMENSIONES NO SON SINO RECORDATORIOS**

La cultura es el conjunto indisoluble de las dimensiones arriba mencionadas: todo se encuentra en todo. El hecho de dividir una comunidad en “dimensiones”, como si se pudieran tratar por separado, constituye por lo tanto un error.

### **3. Heredad, adopción, invento**

Las comunidades humanas heredan, adoptan e inventan su cultura. De modo que la cultura parece ser a la vez patrimonio y proyecto.

#### **3.1. HEREDAR**

La cultura es, en parte, una herencia. La alimenta el pasado. Por lo tanto, se compone en parte de una herencia, de un patrimonio que nos legaron las generaciones anteriores.

#### **3.2 ADOPTAR**

Toda sociedad adopta a lo largo de su historia elementos culturales que en un primer tiempo le fueron extranjeros. Efectivamente, toda sociedad recibe incalculables influencias exteriores: ideas, imágenes, objetos, técnicas, etc. Esa mezcla es positiva y permitió que la humanidad avanzara. Una cultura cerrada sobre sí misma corre al contrario el riesgo de una esclerosis. Sin embargo, hay que respetar un equilibrio mínimo entre los aportes del exterior y la identidad propia, para no llegar a que el peso de las influencias exteriores provoquen un aplastamiento.

#### **3.4. INVENTAR**

El tercer verbo de nuestra definición es “inventar”. La cultura es efectivamente auto producida, inventada, creada. Y mientras dicha cultura esté viva, ese proceso de creación será continuo, por lo que no existe cultura estática, inmóvil. Toda comunidad viva crea y evoluciona.

### **4. La cultura, fuente de solución a los desafíos**

Cuando se habla de cultura como recurso para aceptar los desafíos, se evoca la inventiva de la gente para resolver sus problemas y vivir conforme a sus aspiraciones. Todo grupo humano se encuentra confrontado a desafíos y se da los medios para hacer frente. Su cultura es un impulso, una fuente de dinamismo que toca a todos los aspectos de la vida personal y colectiva.

## **II. Las funciones sociales de la cultura**

### **1. La importancia de la cultura**

Ya hemos evocado el papel fundamental de la cultura, que es aceptar los desafíos que debemos enfrentar. Sin embargo, resulta útil de saber más precisamente si se trata de emprender una acción cultural o de apoyar un proyecto cultural, “a qué sirve” la cultura. Dicho de otro modo, ¿cuáles son las funciones sociales de la cultura? Estas funciones son varias y resultan importantes.

#### **1.1. EL AUTO-ESTIMA**

Tener un auto-estima sana es una condición *sine qua non* para una total plenitud, que sea personal o colectiva. Sin un mínimo de conciencia de su valor y de sus capacidades, sin una confianza serena en sus propios recursos y medios, el individuo queda inerte y sin voz, en el sentido figurado e incluso a veces en el sentido propio.

## **1.2. LA CAPACIDAD DE SELECCIONAR**

Es extremadamente importante para toda la comunidad que se tenga la capacidad de seleccionar los aportes heredados del pasado y las influencias exteriores, y de poder clasificarlos.

Efectivamente, no todo en el pasado de una comunidad es necesariamente útil y positivo. Una cultura sana escoge entre todo lo que sus antepasados le dejaron como herencia.

En lo que se refiere a los aportes exteriores, nos bombardean a todos con influencias exteriores, ya sea en forma de imágenes, de técnicas, o de todo tipo de modas. Claro que hay que abrirse, pero esa apertura debe ser fuente de enriquecimiento y no de aplastamiento, y para eso hay que saber seleccionar. Toda comunidad debe poder escoger con toda libertad lo que le parece útil y bueno, y al contrario rechazar lo que no necesita o le es nefasto.

## **1.3. LA RESISTENCIA**

Saber resistir a lo que tratan de imponernos y que se estima dañoso e inaceptable es, y esto sigue yendo en el sentido de lo que acabamos de subrayar, una componente esencial del desarrollo armonioso de toda comunidad. Una vez seleccionado lo útil para guardarlo, e identificado lo nefasto para rechazarlo, hay que organizarse para elaborar una estrategia de resistencia. Si no se hace esto, existe el riesgo que la correlación de fuerzas provoque rápidamente la invasión y la aceptación pasiva, e incluso inconsciente, de lo que, en realidad, se había rechazado.

## **1.4. DAR UN SENTIDO**

Dar un sentido a lo que hacemos es de suma importancia. El desarrollo debe tener sentido. En todo proceso de cambio social, de mutación económica, de desarrollo en general, hay que saber mantener el rumbo para que los eventos y las presiones no nos lleven donde no queríamos ir. Resulta primordial imponerse un rumbo y no perderlo, darse puntos de referencia, no desorientarse. En cada momento la misma vida debe tener sentido para aquellos que la están viviendo.

El centro de la búsqueda de sentido, es la espiritualidad. Para muchos pueblos del Sur que el materialismo y el racionalismo súper secularizado de Occidente no han “desencantado” todavía, el sentido de lo sagrado es fuente de fuerza y de alegría. Es lo que pudo constatar Jean Ziegler y que lo dejó sorprendido: “¡La victoria de los vencidos!”. Ellos son los que tienen las “Ciudades de la alegría”, mientras nos toca a nosotros la depresión.

### **III. Algunas advertencias**

#### **1. Descartar los conceptos reductores**

Esta definición de la cultura muestra que es necesario sobrepasar algunos conceptos reductores. Hay que desconfiar simultáneamente del complejo de nostalgia-idealización del pasado que puede conducir al integrismo (8.1.), de los excesos utopistas o deterministas (8.2.) y, por último, de las generalizaciones abusivas (8.3.).

##### **1.1. NOSTALGIA DEL PASADO – IDEALIZACIÓN – INTEGRISMO**

Asociar la cultura exclusivamente al pasado, después de haberlo idealizado abusivamente, es uno de los conceptos reductores que hay que sobrepasar. Una parte importante del pasado está caduca para siempre, y, además, generalmente nunca fue ideal, o por lo menos no ha sido ideal para todo el mundo...

Si es cierto que hay que desconfiar de todo fundamentalismo, también es verdad que hay que ser “fundamental” en su búsqueda de identidad profunda, de autenticidad humana, de espiritualidad.

##### **1.2. UTOPIA IDEALISTA Y DETERMINISMO MATERIALISTA**

Cuando se trata de cultura, hay que evitar el riesgo que consiste en apreciar de modo erróneo el papel de aquella en la sociedad. No hay que considerarla como absoluta, como si lo determinara todo, ni hay que reducirla a un fenómeno sin importancia.



## Capítulo 2

### Culturas, ¿causas de pobreza o fuerza de cambio?

#### HILO ROJO

---

*Uca Agullo*

"Ayer profundizamos el concepto de cultura, obstáculo y al mismo tiempo motor de desarrollo para las mujeres; empezamos a presentarles algunas situaciones concretas de pobreza.

Esta mañana seguiremos con otras experiencias de las pobreza de las mujeres, de las mismas voluntarias AIC; todo esto junto con la conferencia de Thierry Verhelst, será un buen material para que ustedes puedan reflexionar en los Grupos de trabajo sobre la relación entre las pobreza de las mujeres y algunos aspectos de las culturas; también sobre los puntos débiles y las riquezas de nuestra propia cultura (la cultura de cada una).

En la tarde daremos un paso más y se presentarán experiencias positivas de personas que lograron transformar sus situaciones, lo que nos enseñará que es posible cambiar.

El Día de hoy se presenta como una especie de Panel, pero las intervenciones no las tendremos todas en dos horas, alrededor de una mesa, sino a lo largo de la jornada, y en momentos distintos.

En uno de estos momentos, Bogaltech Ghebre nos hablará sobre como puede evolucionar la cultura tradicional.

Cada experiencia presentada a lo largo del día, véanla como una parte de este Panel que se concluirá con un debate final, y ahora sí, alrededor de la mesa, en la cual participarán todas las personas que nos hablaron.

## PRESENTACION DE LOS ESPACIOS CULTURALES

---

*Laurence de la Brosse*

La exposición de los espacios culturales tuvo lugar dos noches seguidas sobre el tema de la asamblea:

«Mujeres y Pobreza en la diversidad de las culturas».

Esta exposición tenía 3 objetivos:

- Abrir nuestra mente a las culturas de diversos continentes. Cada continente habiendo elegido los temas que le caracterizaba mejor.
- Darnos a conocer las situaciones de pobreza vividas por las mujeres y las respuestas que existen, a la vez en nuestras acciones AIC, y en las leyes o acciones de los gobiernos de los países.
- Fomentar los intercambios entre las voluntarias, permitiéndoles informarse, intercambiar ideas y direcciones.

Cada delegación se esforzó en presentar lo mejor que podía su continente, sus pobreza y las maneras de tratarlas, y los 800 m2 de exposición permitieron a las 300 participantes viajar de un continente a otro, en un ambiente festivo y caluroso.

Muy pronto, la página Web AIC debería darle una idea de estos espacios.

## SITUACIONES DE POBREZA VIVIDAS POR LAS MUJERES

---

### Testimonio de la AIC-RD Congo por Rose N'tumba, presidenta

En el momento de tomar la palabra en el marco de esta Asamblea general, que versa sobre el tema “Mujeres y Pobreza en la diversidad de culturas” grande es la alegría que inunda mi corazón al poder aportar mi modesta contribución sobre la suerte reservada a las mujeres que enviudan.

Deseo invitarles a una reflexión que pueda ayudar a estas mujeres a vivir su viudez no como una carga penosa sino como un destino querido por Dios.

Mi testimonio se articulará alrededor de los tres periodos que caracterizan la vida de la mujer. El primero el del tiempo fiel de la coniviabilidad, cuando la mujer vive con su querido esposo. El segundo explicará los problemas de la mujer viuda, es decir, la mujer sola obligada de ser madre y padre de familia. Por fin, en tercer lugar intentaré llegar a una conclusión que recoja lo esencial de los elementos capaces de dar pistas de solución para la situación de las viudas.

#### **1. El periodo de vida común**

La vida del hombre al lado de su mujer comporta momentos felices y dificultades, pero dentro del contexto familiar, el matrimonio soluciona los problemas unido. La familia se constituye alrededor del hombre y de la mujer. El matrimonio tiene por principal preocupación la educación de los hijos, su alimentación y escolarización. Tal es la misión de la familia. La familia,

como célula de base, es una unidad cuya principal preocupación es la paz como cimiento, fuerza y voluntad, con miras a construir un espacio donde sea agradable vivir.

## **2. El periodo de viudez.**

Este tiempo es muy diferente del primero. La mujer comienza una nueva experiencia de vida. Debe enfrentarse a la dura realidad que consiste en luchar sola para subvenir a las innumerables necesidades de la vida cotidiana. Carga que compartía con su esposo pero que ahora tendrá que asumir sola.

Al morir el hombre, la mujer sufre una increíble violencia. Con el pretexto del duelo se encuentra aislada en un lugar inhabitual; se ve despojada de todos los bienes adquiridos durante la vida conyugal, en beneficio de la familia del hombre. Se practica un reparto unilateral. Mi modesta experiencia en la materia es que el matrimonio no es un simple asunto entre los dos esposos. Son las dos familias, más aún el clan, quien gestiona el matrimonio.

Al morir el hombre, la mujer debe dar cuentas a la familia del ilustre desaparecido de todos los bienes materiales en su posesión. En seguida, es expulsada, junto con sus hijos, del techo conyugal. Una nueva vida comienza. La mujer-madre vuelve con dolor bajo el techo de sus padres. Pierde mucho en el plano psicológico, está desmoralizada, desarticulada y avocada al combate vital por el supervivencia de sus hijos. La prioridad, que era la educación, la alimentación y la escolarización, cede rápidamente el lugar a la simple supervivencia. Los niños se ven privados de su familia directa, son acogidos en nuevos ámbitos que los llevan a un género de vida completamente distinto, generalmente deben abandonar la escuela a falta de poder pagar la inscripción. Los niños viven situaciones desesperadas, sin acudir a la escuela, viven en la calle. Muy pronto practican trabajos inapropiados, manifiestamente están desorientados.

Ahora hablemos de la mujer viuda. La mujer viuda es desgraciada. Sufre la pérdida y la separación de quien amaba y se ve confrontada a un nuevo desafío. Debe emprender desde cero el camino de la vida. Debe esforzarse por cumplir como padre y madre. Como esta situación la sobrepasa adopta una actitud plañidera, llora la ausencia del hombre, llora sobre su propia vida.

En la vida cotidiana, la mujer que tiene hijos ya mayores es socorrida por ellos. Los hijos la toman a cargo, pero si no tiene hijos mayores soporta una doble cruz: la de su vida y la de la vida de sus pequeños. La mujer viuda es un mundo aparte.

## **Conclusión**

Mi última palabra es para lanzar un vibrante llamamiento hacia las personas que integran esta Asamblea general que trata de los objetivos de la AIC:

1. luchar contra la injusticia
2. actuar en favor de la promoción de la mujer
3. luchar contra las desigualdades sociales

Que la mujer pueda encontrar una auténtica y nueva consideración, una toma a cargo de calidad y que sea tratada con iguales derechos que el hombre. Ahí se encuentra el nuevo nombre de la promoción femenina: la paridad.

Gracias por su atención

## **Testimonio de la AIC-Nigeria por Lady Nkiru Anoru, presidenta**

Es la historia de la señora Angela Ugwu (nombre ficticio), una viuda que vive en un pueblo campesino de la provincia de Enugu, en Nigeria, en Africa. Tiene 5 hijos, 3 muchachas y 2

varones. Dos de los hijos están en la universidad, dos cursan estudios superiores y el último frecuenta la escuela primaria. Tiene también 2 cuñados y 5 cuñadas. Vive en una sola habitación, con toda su familia, en casa de su cuñado.

Su marido, el señor John Ugwu (nombre ficticio) muere tras una larga enfermedad (diabetes). Antes de la llegada de la enfermedad y de la muerte Angela era una mujer feliz, rodeada por su marido y sus hijos. A lo largo de la enfermedad ha tenido que enfrentarse a numerosas dificultades para cuidar de su marido y de sus hijos, pues era él quien traía el dinero a casa.

Al anuncio de la muerte de su marido, sus cuñados y cuñadas la han relegado a un rincón de la cocina. Como colchón le han dado unas hojas de banano, ha sido tratada como una loca, comía con la mano izquierda sin lavársela, no se le trataba como a un ser humano. Todos estos malos tratos porque creían que era la responsable de la muerte del marido. Todavía peor, Angela ha sido forzada a beber el agua empleada para lavar el cadáver: una costumbre local. Cuando las voluntarias de la AIC han intervenido, les han dicho que era la tradición, la costumbre. Sin embargo, las voluntarias han desaconsejado a la viuda beber esta agua putrefacta y ha sido con rencor como la familia, enfadada, ha terminado por admitir el consejo.

Más tarde, han dicho a Angela que no tenía ningún derecho sobre los bienes de su marido pues, según la creencia, una propiedad no puede ser propietaria... y la esposa es, en efecto, la propiedad del marido.

El día del entierro y de la incineración la esposa ha permanecido en un rincón de la cocina, sobre las hojas de banano, sin moverse, sin salir. Ha estado encerrada y no ha podido salir más que muy tarde en la noche. Comía lo que le daban, siempre en el mismo plato sucio. Ha vivido en estas condiciones durante 9 “semanas nativas” (= 36 días). Después, ha tomado un baño y revestido los atavíos de duelo, de tela negra, durante un año, bajo el cálido y húmedo clima de Nigeria.

## Testimonio de la AIC-Ucrania por Mariana Dobrianska, voluntaria AIC en Bukovina

*(rodeada por Thèrese Nguyen, presidenta de AIC- Vietnam, y por Anna Kovachova, presidenta de AIC-Eslovaquia)*

Cuando visitamos a Maria Iwanowna tiene 86 años. María se ha fracturado una pierna y como no tiene dinero no ha ido al médico. En consecuencia, los huesos se han consolidado mal y no puede andar ni sentarse. María debe permanecer acostada y sufre grandes dolores a causa de las heridas abiertas en las piernas. Su marido murió en la guerra y su único hijo ha muerto hace tiempo. María vive sola en una cabaña en ruinas. Durante toda su vida María ha trabajado como conductora de tractores en un kolkhose. De este tiempo conserva una medalla, una foto de joven, sonriente y orgullosa de su tractor, además de terribles dolores de espalda y una pensión mínima.

Hoy todavía, en los países poscomunistas no cuentan más que aquellos que son útiles a la sociedad, nadie se preocupa de los enfermos, los minusválidos o las personas mayores.

Sin embargo, los hombres reciben todavía normalmente una pensión adicional por sus servicios en el ejército. Son menos numerosos a causa de las guerras y del abuso de alcohol (la esperanza de vida de los hombres en Ucrania, al contrario que en los países europeos, disminuye desde hace algunos años, actualmente es de 61,2 años). Las mujeres ancianas sufren de la pobreza – resultado de una cultura donde no cuenta su experiencia de vida, su duro trabajo, la dignidad de los más débiles y donde se las considera inútiles. Con la pensión que reciben apenas pueden alimentarse: un poco de pan, patatas, alguna col, un huevo. Imposible pagar un par de zapatos o un nuevo abrigo, por tanto indispensables en los fríos y largos inviernos, tampoco la leña para calentarse, los gastos de médico... las familias están dispersas, los jóvenes viven allí donde hay

trabajo o han emigrado. Con frecuencia las familias son muy pobres y la abuela ofrece lo poco que posee.

Por esta razón, tras una vida de labor, las encontramos mendigando en las estaciones de metro de las grandes ciudades. A veces, intentan vender algunas flores, 5 cebollas o sus últimos jarrones o manteles. En el campo se arreglan con algunas gallinas y un huertito, si su salud lo permite todavía. Cuando caen enfermas no hay esperanza. Los hogares para ancianos son terribles en las ciudades y muy escasos en el campo. No existen los cuidados a domicilio –salvo si se tiene la suerte de vivir cerca de un grupo AIC o de las Hijas de la Caridad. Así María puede curar sus heridas y recibir una comida caliente. María no se lamenta, ensalza a sus “angeles”, las voluntarias y las Hermanas. Recibe contenta nuestra visita pues siente el gran deseo de hablar con alguien y de contar su vida –una pequeña distracción durante sus largos días, que pasa rezando.

María ha perdido todo, familia y salud, independencia física y material, pero ha conservado su dignidad. Sin embargo, la sociedad y el gobierno han olvidado a María Iwanowna y a los miles de mujeres ancianas de los países poscomunistas.

## Testimonio de la AIC Camerún por Martine Hawoua y Jeanne d’Arc Zazou

*(respaldadas por Sumaia Sabade – Presidente de la AIC- Brasil)*

Desde hace 20 años el Camerún atraviesa una grave crisis económica. El poder adquisitivo ha bajado notablemente, muchos trabajadores han perdido su empleo a causa del cierre de numerosas empresas del Estado y los jóvenes están en paro. Las consecuencias de esta situación son desastrosas para todo el contexto social (divorcios, abandono del hogar, irresponsabilidad). Una tasa de mortandad en alza, sobre todo de los hombres, deja multitud de viudas desamparadas. La mujer, a pesar suyo, se encuentra jefe de familia y necesitando hacer frente a todas las cargas familiares. El hombre, aunque a veces esté presente en el hogar, demisiona ante sus responsabilidades, el cultivo del algodón que le permitía ganar su vida ya no es rentable, pues no solamente los impuestos son muy elevados sino que el algodón se vende mal en el mercado internacional.

La mujer que se ocupa del cultivo, se encuentra abandonada a sí misma y forzada a asumir todas las cargas familiares, además el clima no facilita su trabajo y necesita abonos y semillas mejoradas que no puede procurarse. En efecto, las lluvias no permiten alcanzar un buen rendimiento del sorjo, cacahuete o maíz. Actualmente se necesitan semillas de ciclo más corto mejor adaptadas a la nueva situación. Sin embargo hay que luchar para subvenir a las múltiples necesidades de la familia (enviar los niños a la escuela, alimentarlos, vestirlos, cuidarlos).

Además, la mujer es víctima de múltiples prácticas discriminatorias: la poligamia, los ritos inhumanos de la viudez, el levirato, el matrimonio no consentido, al analfabetismo, el abandono precoz de la escuela, los trabajos penosos, la maternidad precoz, las enfermedades, el SIDA. La mujer no tiene derecho a la propiedad de la tierra, con todas sus consecuencias. A nivel de las ventajas y de la igualdad de oportunidades está lejos de ser una privilegiada, los sistemas de financiación en su favor son casi inexistentes y los inconvenientes administrativos los dejan fuera de su alcance. La educación de los hijos, abandonada en manos de la mujer, resulta difícil de asumir, los niños se emancipan muy pronto para arreglarselas como puedan. Esto lleva a la delincuencia, el vagabundeo sexual, a los embarazos no deseados, al SIDA y sus múltiples estragos, sobre todo en esta parte del país donde su propagación se ve favorecida por la poligamia, el rapto de mujeres, el levirato y el sororato.

Como ejemplo de esta situación Martine Hawoua nos contará un caso particular de SIDA Y POBREZA:

Un hombre de buena posición en la sociedad y respetado de todos, marido de dos mujeres, padre de siete hijos, vive en concubinato con otra mujer, tabernera de un bar. El señor lo decía a todo el que quería oírlo, incluso a sus esposas.

Al cabo de algunos años, la tabernera cae gravemente enferma y muere tras unos meses. Una de las esposas enferma, contrae tuberculosis y muere, dejando cuatro hijos al cuidado de la otra esposa. Entre tanto, el marido infiel ha elegido domicilio en casa de otra mujer, agarrado « a la vida » a toda velocidad. Tras poco más o menos seis meses de la muerte de una de las esposas, le llegó el turno al último niño de la segunda, el niño murió a causa de un importante estado de desnutrición.

El padre comienza a presentar signos de enfermedad (diarrea frecuente, fiebre permanente, tos) y va al hospital donde, tras la consulta, le proponen hacer el análisis del VIH, propuesta que rechaza. Sin embargo, le hacen el análisis sin su consentimiento. La dificultad fue comunicarle el resultado y hacerle aceptar el tratamiento.

Dejó el hospital para ir a tratarse con un « curandero » de donde volvió en camilla. De vuelta al hospital, esta vez tuvo que aceptar el diagnóstico y la triste realidad de que era demasiado tarde, su organismo no reaccionaba a la terapia. Le llegó la muerte a penas comenzado el tratamiento.

Joséphine, la pobre mujer, sin trabajo, tras haber estado sola al lado de su marido todo el tiempo que duró su enfermedad, cerca de un año, se encuentra viuda con seis hijos a su cargo, incluyendo los de la otra esposa.

A penas comenzado el duelo, la familia del marido la despoja de todos los bienes de la casa, incluso de las sábanas, vienen y confiscan todo.

La viuda queda sola con sus lágrimas. No contentos, la familia política la acusa de haber introducido el SIDA en la familia y hace recaer sobre ella la muerte del esposo, de la otra esposa y del niño.

De nacionalidad nigeriana, Josephine desea volver a su país, a su familia, pero el gran número de niños plantea un problema. Tampoco dispone de ningún documento que le permita pretender al menos a la pensión de viuda.

La miseria la acosa y a su vez cae enferma. Las voluntarias tienen conocimiento de su situación y logran que pueda beneficiarse de una ayuda médica y nutricional, de la inscripción en una asociación para personas infectadas/afectadas, de un acompañamiento espiritual con una congregación religiosa y del seguimiento escolar para los niños por medio de una ONG de la localidad. Las gestiones para obtener la pensión están en camino y una voluntaria la acompaña para vigilar el tratamiento médico necesario. Con su familia política está reñida

## Testimonio de la AIC-Francia por Marie France ROCH

*(respaldada por Lúgja Ferréaz de Cámara de AIC- México)*

Elodie tiene 25 años y vive en Lyon, posee una formación de esteticista y trabaja. Su madre es de clase social muy modesta y no puede alojarla. Elodie se enamora de un hombre apuesto, manifiestamente adinerado y que conduce un lujoso coche.

Impresionada (como en los seriales de TV), le sigue hasta el sur de Francia donde el hombre es propietario de una sala de baile.

Deslumbrada por la sociedad de consumo (películas, TV, publicidad, historias de actrices) queda fascinada por la vida y el dinero fácil.

Rápidamente, queda embarazada y tiene un hijo. El hombre manifiesta un comportamiento violento hacia ella y una actitud no muy clara con el niño. Elodie se ve obligada a dejarle y a comenzar un juicio para proteger a su hijo de la conducta del padre. Obtiene la guardia del niño.

La libertad de costumbres, el amor fácil y egoísta, lleva a los jóvenes a abandonar muy pronto la familia, a juntarse con un compañero que apenas conocen y a tener hijos sin un proyecto de vida.

Para el hombre, la mujer y el hijo son objetos de consumo. A los ojos del hombre la mujer no es más que un objeto de placer.

Elodie se encuentra sin hogar, sin recursos sin trabajo, sola para criar a su hijo, lo que dificulta las gestiones para encontrar trabajo. Así va de mal en peor trabajo y, sin contrato de trabajo a largo plazo, tiene dificultades para encontrar alojamiento. Por ello va de alquiler en alquiler, en esta región donde algunos propietarios no dudan en expulsar a los inquilinos en el mes de Mayo para alquilar caro a los veraneantes.

Es una región turística, el precio de los alquileres en verano es muy elevado. El afán de lucro lleva a los propietarios a no hacer un contrato más que durante los meses de invierno para poder triplicar el precio en verano (algunas personas aceptan de pagar caro estos meses de verano para poder permanecer en su piso, y por ello deben recurrir a la cooperativa social para la alimentación, pues todo su dinero pasa en el alquiler).

Cuando Elodie llega a los Equipos Saint-Vincent, a la cooperativa social de Hyères que frecuenta durante un año, poco a poco vuelve a tomar confianza en sí misma y se pone a ayudar a las voluntarias, despachando en la cooperativa, poniendo orden, limpiando: “he tenido la impresión de volver a la normalidad y he encontrado una escucha atenta”.

Gracias al buen renombre de los Equipos Saint-Vincent, Elodie encuentra alojamiento. Gracias a este apoyo vuelve a motivarse y encuentra un trabajo (CNE= Contrato de Nuevo Trabajo) por 2 años en una parafarmacia situada dentro de unos grandes almacenes cuyos horarios no corresponden a los de la guardería de la escuela. Como vive sola, se ve obligada a pagar una persona que guarda su hijo hasta las 20h. Los fines de mes son difíciles y viene a la cooperativa social la última semana. Ahora Elodie ha conseguido su autonomía pero está a la espera de saber si su contrato se transformará en permanente (CDI) lo que le permitiría asegurar su porvenir.

La ley del mercado y la “libertad” de los jóvenes hacen que muchas mujeres jóvenes se encuentren solas, sin familia, sin marido, con un hijo a cargo y a veces con más, que no siempre son del mismo padre.

Los Equipos Saint-Vincent son, en esas circunstancias, un lugar de encuentro y de apoyo moral, de aliento a actuar y a no dejarse descorazonar.

Elodie dice « Me he sentido apoyada ».

## Testimonio de la AIC-República Dominicana por Alta Gracia de Vargas

*(respaldada por Isabel Salvador Mabasso de AIC- México)*

Altagracia presenta el testimonio de una voluntaria de la AIC Santo Domingo:

Les escribo para compartir lo que ha supuesto para mí integrarme en la Asociación. Comenzaré haciendo un poco de historia personal. Me llamo Wendy Esther González tengo 32 años y cuatro hijos. Me casé con 17 años y a los 19 tuve mi primer hijo. El matrimonio me obligó a dejar de estudiar aunque ya había llegado a 8º de EP con buenas calificaciones.

Nací y me crié en Simonico - Villa Duarte situado en Santo Domingo este. El sector en el cual yo vivo es muy pobre. No hay trabajo, las mujeres no tienen nada en qué ocuparse lo cual las lleva a descuidar el hogar, los hijos y a dedicar su tiempo a actividades “prohibidas” como son el juego de cartas, bingo y apostar el poco dinero de que disponen para su sustento. La sociedad

dominicana es por lo general machista pero en estos barrios tan humildes este aumenta con lo cual las mujeres se encuentran muy marginadas y sometidas a sus maridos, dependientes de ellos económicamente, sufren el maltrato y humillaciones por parte de ellos. Muchas mujeres tienen hijos de más, quiero decir, que no se planifican para tener los hijos y poder darles una buena educación y alimentación. A causa del maltrato que sufre la mujer en la pareja tienden a buscar otra con la cual tiene nuevos hijos y se repite de nuevo la historia del maltrato creándose así un círculo vicioso en el cual pierden la mujer y los hijos. Muchos padres no pasan una pensión para los hijos cuando se separan de la mujer.

Otro de los males que padecemos es la prostitución. Muchas jóvenes y adolescentes se prostituyen y otros jóvenes se refugian en la droga ante la falta de expectativas y de trabajo. La delincuencia ha crecido en los últimos años a causa de la falta de recursos económicos y de empleo. Mi deseo es poder tender una mano a mi gente aunque también yo soy una mujer maltratada.

A los jóvenes, incluso los niños, no les gusta estudiar ni prepararse para el futuro. Tienen muy baja autoestima consecuencia de los problemas que se dan en la familia: niños que ven a sus padres pelear, carecen de una alimentación equilibrada, viven en la escasez, etc.... La situación de los niños pequeños y de los envejecientes es muy precaria. Los pequeños sufren del descuido de sus padres, viven en la calle y aprenden en ella todo lo malo. Las personas ancianas son descuidadas por sus hijos que no les atienden.

Hace ocho años inicié mi relación con las Hermanas acudiendo a las reuniones de las Comunidades eclesiales de base. Más adelante mi hija pequeña de cuatro años, Margarita, comenzó a asistir al desayuno que se preparaba en la Casita Infantil Margarita Naseau y después se quedaba recibiendo clase. Yo colaboraba en el desayuno como una de las madres de los niños de la casita. Mi colaboración con las hermanas y AIC Villa Duarte aumentó desde entonces con otros servicios: me ocupo de algunas diligencias de la Casita, actividades profundas de AIC (venta de harina, de ropa) soy promotora de salud en el barrio con otras mujeres y una Hija de la Caridad, y colaboro en el Grupo de Pastoral de la Salud de la Parroquia. Y siempre disponible para lo que las hermanas necesiten.

Me siento muy bien ayudando a las hermanas. Ellas me animaron a retomar los estudios que había dejado y que podía continuar en la Escuela de Alfabetización de Radio Santa María que se encuentra ubicada en nuestra Parroquia y es dirigida por una Hija de la Caridad y otras voluntarias dan clase.

Este año 2007 voy a terminar 8º y comenzaré el bachillerato. Cuando lo termine quiero hacer Enfermería.

Como yo venía colaborando con las hermanas y en la Casita infantil desde hace varios años ellas me plantearon la posibilidad de pertenecer a AIC y yo acepté porque me gusta ayudar a los que más necesitan y creo que el trabajo que hacen aquí tiene mucho valor. El apoyo que he recibido de las hermanas me ha ayudado a salir del atolladero, a superarme, valorarme como mujer, a luchar contra las adversidades y grandes dificultades que sufrimos en el barrio. Quiero ser un ejemplo para mis hijos.

Me integraré pronto en AIC Villa Duarte como socia pues ya he terminado el período de prueba.

Les agradezco su atención y doy gracias a Dios porque ha contado conmigo, una mujer humilde, para colaborar con El y atender a los pobres como San Vicente nos enseña.



## Testimonio de Fatimata ISMAGHIL: El lugar de la mujer en la sociedad tuareg , en Niger (extracto de la video)

Me llamo Fatimata ISMAGHIL. Vengo de Niger. Soy Tuareg

### **Propiedad de bienes**

Entre nosotros, la mujer puede poseer su propio capital. La mujer, como el hombre tiene el mismo derecho sobre los bienes. La mujer tiene derecho a elegir su marido, a poseer una casa.

Para mí es muy importante poseer su propia casa, ello da autonomía., cuanto mayor es el poder económico mayor es el poder de decisión.

En cuanto al matrimonio, el futuro marido aporta una dote. La madre prepara a su hija, su tienda; la tienda es su casa, su alojamiento. Es el joven marido quién integra la familia de su esposa, es él quién viene a reunirse con su esposa en su tienda, en casa de sus padres.

### **Educación de los hijos**

La responsabilidad de educar a los hijos recae sobre la esposa. Yo no hago diferencia entre mis hijos, ya sean niños o niñas les doy las mismas posibilidades de éxito en la vida.

Hay que dar a las niñas lo mismo que a los niños. Yo me arreglo para que comprendan que tienen los mismos derechos.

Hay que dar a las niñas la oportunidad de ir a la escuela, así tendrán una mente abierta. Hay que conceder una gran importancia a la educación, porque la niña de hoy es la mujer de mañana.

### **La familia**

Es la mujer quien se encarga de la gestión de la familia, de los bienes de la familia, del bien común de la familia. Es ella quien lleva la gestión de los bienes. Bien sean éstos del hombre o de la mujer, la esposa dispone de ellos para hacer vivir la familia, es ella quién elige lo que se debe vender para poder comprar esto o lo otro, o para poder hacer lo que decide.

El hombre debe buscar cómo hacer vivir la familia, es su responsabilidad; el vestido, la alimentación, los medicamentos, todo lo que debe encontrarse en el exterior para ser traído a casa.

Actualmente, las cosas cambian. Si la mujer es jefe de familia, sin marido, le toca a ella trabajar. La mujer fabrica mucha artesanía, es un trabajo que permite hacer vivir la familia.

Existen también mujeres que fabrican alimentos; platos preparados etc... antes esto no existía, es un nuevo oficio que se aprende. Como la cria de animales. Se intenta emplazar nuevas actividades, adaptadas al modo de vida que llevamos.

### **La tradición**

La mujer es la guardiana de nuestras tradiciones, le incumbe transmitir las a los niños, bien sean varones o hembras.

En la educación de nuestros niños intentamos no olvidar nuestro código del honor « el ashak », sobre el que nos basamos, donde encontramos nuestras reglas de vida, nuestras tradiciones, nuestras costumbres. Todo esto es nuestra riqueza, y no siempre lo que se ha aprendido de otros pueblos. Nuestros padres estaban bien, había buenos cuidados sanitarios, tenemos nuestra medicina tradicional, nuestra manera de fabricar los objetos que nos son útiles para la vida cotidiana. Tenemos muchas cosas. Ahora, las estamos perdiendo porque deseamos aprender otras cosas, pero ¿nos conciernen estas cosas, convienen a nuestro modo de vida?. Esta es la pregunta que me hago.

## **La violencia conyugal**

En mi pueblo los hombres que golpean a las mujeres, que les insultan son rechazados por la sociedad. Levantar la mano sobre una mujer es un deshonor para el hombre. Es incomprensible. Hay que explicarse, la palabra existe.

Golpear a una mujer es una cobardía para los hombres de nuestra comunidad.

Los hombres hacen cualquier cosa para evitarlo. Cuando golpean a una mujer y que esto se sabe, primero, la mujer lo abandona, no tiene ningún derecho y el divorcio es inmediato. Además no tendrá ya ninguna probabilidad de volver a casarse porque todas las mujeres van a evitarlo. Dará una imagen muy mala para su familia. Si tiene hijos, será un ejemplo detestable para ellos.

## **Solidaridad entre mujeres**

Actualmente, en mi región, en Agadez, se asiste a un gran surgimiento de asociaciones de mujeres, es una necesidad que se deja sentir cada vez más. Se ha comprendido que, individualmente, no se puede luchar, que es necesario unirse para tener más peso. No es solo un asunto material sino de ideas, por ejemplo, intercambiando experiencias se pueden mejorar las cosas.

Si existe algo que no hay que olvidar: es la solidaridad que nos permite avanzar; así pues, es preciso unirnos cualquiera que sea en lugar donde nos encontremos.

En política, por ejemplo, es la mujer quién se implica más que el hombre; nos toca movilizarnos para no ser solo militantes, y el día de las elecciones ejercer nuestro derecho. Si no, siempre serán los hombres los que serán elegidos y obtendrán los puestos. Hay que luchar para que se elijan también mujeres.

También debemos inscribirnos en las listas de candidatos para tener la posibilidad de representar a las mujeres.

No debemos ser negligentes ni frente a la política, ni frente a las asociaciones, es preciso que las mujeres sean solidarias. No hay que buscar el enfrentamiento con los hombres, somos complementarios, son nuestros maridos, nuestros padres, nuestros hermanos, nuestros hijos. Pero al mismo tiempo, sabemos que el porvenir de otras mujeres depende de nosotras.

## **En conclusión**

Hay que dar oportunidades a todas nuestras jóvenes. No se les puede condenar desde su nacimiento a ser sometidas, a ser un objeto, a un porvenir que no sea de su agrado. Hay que dar a la joven la oportunidad de hacer su vida como mejor le parezca.

Si una mujer o una joven, futura madre, no alcanza su plenitud, es toda la sociedad quien camina en sordina. La mujer es la esencia, representa el porvenir.

Pienso que todo esto es importante para la mujer del mañana, bien sea de Níger, Tuareg, de aquí o de allá. Hay que proporcionar a esta joven, que será la mujer del mañana, la posibilidad de alcanzar el éxito.

## ¿PUEDE EVOLUCIONAR LA CULTURA TRADICIONAL?

---

*Gobaletch Gebre*

Gracias a mi madre y a mi abuela he podido beneficiarme de una experiencia práctica: ellas han sido mis maestras

He fundado el centro de ayuda mútua «Kembatti Menti Gezzima-Toppe» (KMG) en Etiopía, para demostrar a la comunidad que puede ser agente de cambio.

En Etiopía, la violencia hacia las mujeres es habitual, permitida por el derecho, la cultura, la ley. Desde la cuna hasta la tumba las mujeres son cada día violadas, sobre todo en sus propios hogares, allí donde en principio, deberían estar protegidas. Es en sus hogares donde las hijas aprenden de sus madres como sufrir en silencio y sobrevivir a este sufrimiento. Están fuertemente condicionadas.

Se consideran las mujeres como objetos, explotadas, violadas, abusadas, la violencia contra las mujeres es habitual. Ante estas violaciones, mutilaciones, explotación, uno se pregunta ¿por qué es así?

Según la Biblia, Dios creó el ser humano a su imagen, la mujer es igual al hombre. Entonces, ¿por qué esta discriminación entre los sexos, por qué la discriminación entre las razas? Ambas son ofensas a los Derechos Humanos y a la dignidad humana.

La discriminación racial: se dice que la evolución es diferente, que los negros son inferiores mentalmente, y pasa lo mismo con la discriminación de género: las mujeres son biológica, moral e intelectualmente inferiores y por ello no pueden hacer las mismas cosas que los hombres, ni funcionar de la misma manera. Deben limitarse al trabajo doméstico y a la reproducción. Hoy día se dice que las mujeres tienen los mismos derechos, inscritos en la constitución, pero las mujeres africanas saben que esto es falso. En todos los sistemas se excluye el valor de la mujer.

**¿Por qué la pobreza tiene rostro de mujer?** Porque la violencia hacia las mujeres es habitual.

En el cálculo del PNB de las Naciones Unidas se excluye el trabajo de las mujeres. Sin embargo, son ellas las que dan la vida, trabajan de la mañana a la noche, se ocupan de los niños, de las personas ancianas, ejecutan el 57% del trabajo agrícola, son también ellas quienes permiten a los demás trabajar, vivir. Gracias a las mujeres se puede vivir en paz.

Para calcular el PNB, un país «ve» su producción, pero no contabiliza el trabajo de las mujeres. Puesto que no engranjan beneficios, no se invierte en las mujeres. Paradójicamente, la prostitución sí entra en el cálculo del PNB ya que produce beneficios.

**¿Como cambiar la situación ?**

Hay que enseñar a las mujeres cómo ser agentes de cambio. Pero, ¿cómo llegar a ser dirigente si mis opresores se encuentran en mi propia familia?

Las mujeres deben encontrar el medio de recobrar la dignidad, la justicia para todas, mediante la lucha. La lucha es diferente del combate: en la lucha se mide la fuerza del otro, en el combate se desea vencer al otro. Hay que llegar a una solidaridad entre mujeres.

Las mujeres deben apropiarse el «empoderamiento». Deben conocerse y ser reconocidas. Una vez que la mujer ha aprendido a ser autónoma, no puede conservar este saber solo para sí, debe ser creativa y compartir su experiencia con otras mujeres.

En Etiopía, la violencia que es preciso eliminar es la práctica de la escisión. Estas mutilaciones forman parte de la cultura, la madre mutila por sí misma a sus hijas por ignorancia. Nuestro

papel (el de KMF) es crear espacios de palabra, bajo los árboles, espacios donde cada cual tenga su lugar.

Las mujeres deben saber primero quienes son, cuales son sus derechos, conocer su cuerpo, su salud mental y física. Necesitan información, poder emplear el dinero, contar, invertir. Su participación en todos los aspectos de la vida cotidiana debe reconocerse. Deben saber que, como seres humanos, son iguales a los hombres y poseen la capacidad de participar en la vida de su comunidad.

Hay que llevar todos estos elementos al debate comunitario.

¿Como se encuentra incorporada la cultura en las estructuras de poder para llegar a ejercer el control?

La cultura ha sido elaborada por el hombre; cuando se viola el derecho de la mujer, se la humilla, se la desprecia, se hace en nombre de la cultura.

**¿Qué es la cultura ?** La cultura no pertenece a un grupo, somos el producto de varias culturas, podemos elegir ciertos aspectos culturales y dejar otros. Una cultura que deshumaniza a la mujer es inaceptable. Poseemos cualidades que los hombres no tienen, podemos transmitir la vida...

La acción de KMG comenzó y ha crecido al amparo de la Iglesia. He hablado de la escisión en las iglesias:« Quiénes somos nosotros para querer corregir el trabajo realizado por Dios? Dios ha concedido a la mujer un don especial...»

Así se forman grupos de palabra en los que se integran hombres, mujeres, jóvenes, ancianos, autoridades. Estos grupos se reúnen cada dos semanas empleando la siguiente metodología:

### **Construcción de una relación comunitaria**

#### **Identificar los problemas y las inquietudes**

<p style="text-align: center;"><b>Apoyar</b> <b>la colectividad, las oportunidades, las</b> <b>esperanzas</b> <b>el cambio</b></p>
--

#### **Reformulación y reflexión**

#### **Reconocer los problemas y las inquietudes**

#### **Acciones**

#### **Toma de decisiones**

Ejemplo en una comunidad : Se practicaba la escisión sobre el 100% de las niñas, tras 2 años de talleres y de debates 178 niñas se negaron a ello. En el 2002 se celebró el primer matrimonio de una joven no mutilada. Fue un acontecimiento retrasmitado por los medios de comunicación social y que marcó un cambio. Actualmente, 7 pueblos rechazan la escisión y organizan grupos de apoyo a las mujeres que no la han aceptado. Todas las mujeres que declaran rechazar esta práctica son acompañadas hasta su boda.

El gobierno ha proclamado una ley contra la mutilación, penada con una multa de 40 € y un emprisionamiento de 3 meses, pero la ley no está todavía en vigor.

En el 2004 le gente comenzó a utilizar nuestros programas, y para el quinto aniversario de la creación de nuestro centro, el número de mujeres no mutiladas se elevaba a 25.000. Esto demuestra que la cultura es transformable.

El desarrollo no es mendigar, sino adquirir dignidad y empoderamiento, poder elegir la cultura en la que se quiere vivir.

¿ Por qué aceptar que muera una mujer por el hecho de que así sucede en su cultura? ¿ Qué habría hecho Jesús en un caso así?

La Iglesia debe tomar las riendas para eliminar esta discriminación entre los sexos. No puede permanecer pasiva ni dejar de apoyar estas acciones contra la escisión. Hay que tener una ley igual para todos.

La Iglesia debe encabezar un movimiento para instaurar un remanso de paz para las mujeres, si la religión católica cambia las demás religiones lo harán también.

El activismo político es una virtud de la religión católica. Intentar otorgar más poder a las mujeres, actualmente, ¿tenemos poder?

Somos más numerosas que los hombres; debemos actuar globalmente, debemos unirnos. Comenzar en nuestras casas, con nuestras familias. Conceder poder a nuestras hijas, no con la boca sino con los actos. Demostrar nuestro valor a nuestros hijos. Mostrar quienes somos, teniendo confianza en nosotras mismas. La actuación en favor de la humanidad y de la solidaridad comienza en la familia.

Hay que instaurar la comunión entre todas las mujeres, sin obrar contra los hombres sino uniendo a la humanidad entera.

## PANEL

---

*Anna Casella*

El tema de este día es «Cultura, ¿causa de pobreza o impulso para un cambio?» De esta manera nos interrogaremos sobre el cuestionamiento que orientará nuestro debate: ¿es la cultura un obstáculo o una ayuda para el desarrollo? Y todavía más: ¿en qué condiciones y cuando puede la cultura llegar a ser un apoyo para un cambio?

### **¿De donde vienen las dificultades de las mujeres?**

La ponencia anterior nos ha enseñado que la pertenencia cultural es una dimensión fundamental de la experiencia de cada uno de nosotros. Pero los testimonios entendidos podrían conducirnos a desmentir este constato y a alimentar el pesimismo: a causa de la cultura, las mujeres encuentran graves dificultades y viven numerosos dramas.

Hemos escuchado ejemplos sobre los ritos de la viudez y la pologamia, el levirato (sistema según el cual la viuda debe casarse con el hermano del difunto), el sororato africano (el matrimonio polígamo con todas las hermanas), el machismo que domina en América latina, la soledad de las mujeres europeas, las dificultades económicas y relacionales de las mujeres de Europa del Este, todo esto nos muestra que las dificultades de las mujeres se manifiestan en diferentes esferas:

1. la esfera relacional (relaciones entre el marido y la mujer, usos y costumbres del matrimonio, el sistema de la dote y la manera de devolverla, las dificultades para sobrevivir tras el fallecimiento del marido, el aislamiento de la mujer en la familia o su segregación como en las culturas árabes, la soledad de las mujeres europeas tras el fracaso de su matrimonio).
2. la esfera económica (estrés, imposibilidad de disponer de los mismos bienes y de tener la misma responsabilidad en el empleo de los recursos, las dificultades de acceso a los medios de subsistencia, dificultad de combinar trabajo y familia y, en las culturas ricas, el trabajo mal pagado, la fatiga debida a la doble jornada de trabajo);
3. la esfera individual (salud deficiente, imposibilidad de decidir sobre sí misma, una mayor probabilidad de enfermedad o accidente, mutilaciones genitales, falta de instrucción y de autoestima, imposibilidad de alcanzar relaciones satisfactorias...)

Todos estos elementos causan la pobreza de las mujeres y perpetúan su malvivir.

Pero todas estas situaciones no tienen el mismo origen ni las mismas causas:

- los ritos de la viudez, la poligamia, el levirato y el sororato (Camerún) nos presentan un modelo arcaico de concepción de las relaciones hombre-mujer. Las mutilaciones genitales femeninas hacen referencia a una idea de control de la mujer heredada de la tradición. Si estos modelos pueden ser aceptados por algunos, otros los rechazan, cuando, por ejemplo, las mujeres comienzan a rechazar esta lógica y a reclamar el derecho de elegir (testimonio de las mujeres africanas)
- El ejemplo presentado por la República Dominicana nos habla del machismo, es decir, de la supremacía del hombre sobre la mujer, a menudo mediante relaciones violentas. Esto se considera como una transformación cultural más que como un modelo de cultura tradicional («cultura de la pobreza» de O. Lewis) que se desarrolla principalmente en los barrios pobres como los suburbios latinoamericanos, donde la lucha por la supervivencia es muy violenta y crea esta actitud agresiva que las mujeres aceptan a cambio de una protección económica.
- Las ucranians mencionan las deficiencias de un sistema de seguridad social que les obliga a volver a ocuparse de la familia en el momento en que los hombres

atraviesan una grave crisis de identidad. Las instituciones sociales son ahora inexistentes y a menudo, es preciso incluso “reparar” los terribles estragos causados por los regímenes pasados (niños de la calle en Rumania o recomposición de una cultura civil en Albania, que se sobrepone al sistema kanun, el código cultural familiar tradicional).

- Francia, por el contrario, nos devuelve a la crisis de los modelos culturales del vivir juntos y en familia que atraviesa la sociedad occidental actualmente. La mentalidad actual, a falta de otros marcos culturales, presenta el matrimonio como una ideología romántica, sin relación con la realidad y que no se basa en un proyecto común.

Vemos aquí un primer punto: las dificultades de las mujeres son transculturales, se encuentran en todas las culturas pero pueden tener diferentes orígenes:

- un sistema cultural obsoleto, que no tiene en cuenta la evolución de las mentalidades, como en los modelos culturales tradicionales que no ofrecen a la mujer otra salida que el matrimonio. O como en el sistema del “patrimonio de la esposa” (es decir el transpaso de los bienes de la familia del esposo a la familia de la esposa para poder concluir un contrato de matrimonio) Este sistema, concebido tradicionalmente para garantizar la alianza entre las familias no tiene en cuenta el cambio de sensibilidad de una gran parte de las mujeres.
- suprimir demasiado deprisa los esquemas culturales tradicionales sin remplazarlos por otros. El sistema de propiedad tradicional de Mozambique, por ejemplo, otorgaba a la mujer, mediante el matrimonio, el derecho a disponer de la tierra para cultivarla (en Mozambique son las mujeres quienes trabajan los campos). Actualmente, la modificación del sistema que libera la adquisición y la venta de las tierras comunitarias discrimina a las mujeres quienes, carentes de dinero, no pueden adquirir la tierra y se empobrecen.
- La ausencia de un modelo cultural compartido, como es el caso en Occidente donde, según la definición de un antropólogo francés, la cultura es un bien personal y donde las relaciones entre los individuos son extremadamente frágiles y favorecen el acrecentamiento de la violencia

### **¿De qué modelos culturales se trata?**

De la relación de género, del modelo familiar y del papel social de la mujer que parecen ser el hilo conductor que une los testimonios presentados hoy

La cultura tradicional une sexo, género y papel social. En otras palabras, el sexo determina ciertas capacidades y excluye otras, impone los papeles sociales y una jerarquía. En consecuencia, el espacio femenino (la familia) y el masculino (el espacio público) están netamente separados, la idea de que la mujer debe estar siempre bajo la protección del hombre (padre, marido, hermano) que garantiza también su comportamiento sexual (el honor de los hombres depende del comportamiento de las mujeres). Además, la cultura tradicional considera la familia como un grupo de producción y de socialización, unido por el trabajo femenino. Y, puesto que la familia es un sistema económico, el paso de los bienes de una familia a otra en el momento del matrimonio (la dote o el obol, como dicen en Mozambique) involucra a las familias, no a las mujeres.

En el lado opuesto encontramos la cultura occidental, cartesiana, capitalista, atea, radicalmente individualista: a la disolución de un sistema cualquiera de pertenencia corresponde una auto-afirmación narcisista del individuo, pero también una soledad total que obliga cada cual a ocuparse de sí mismo económica, profesional y relacionamente.

Esquemáticamente se podría decir que la mujer sufre de “demasiada familia” en algunos países y de “escasez de familia” en otros.

- ❖ En los países donde la familia (de origen o de elección) representa una “institución social total” la mujer se ve privada de su individualidad y de su autonomía y la familia se construye sobre este sacrificio
- ❖ En los países donde se cuestionan las tradiciones (Europa del Este o Africa), la mujer continua ocupándose sola de las tareas (trabajo, cuidados, asistencia), a menudo sin protección ni por parte de la comunidad tradicional, marcada por una visión arcaica, ni de las leyes nacionales, que no la protegen como deberían.
- ❖ Por fin, en los países donde el capitalismo está bien anclado, como Europa o América del Norte, la mujer sufre de sistemas relacionales deficientes, y no siempre está respaldada por las leyes (por ejemplo: cuando los cuidados sanitarios son privados), en caso de divorcio (con sus consecuencias económicas) la mujer vuelve a encontrarse sola.

Frente a estas situaciones ¿cuál es la reacción de la mujer?

Suele ser diversa, de sumisión o de integración al sistema, pero también de protesta y de organización alternativa (testimonio de Bogaltech, de las voluntarias de Camerún y de Nigeria).

### *¿Cómo debemos pensar en la cultura?*

Debemos dar un gran paso adelante y volver a definir el concepto de cultura

Algunos criterios importantes:

La cultura no coincide con la tradición: no es un sistema estable en el tiempo, al contrario es dinámica e inestable. La tradición es un elemento de la cultura, pero la contestación de la tradición, en nombre de una nueva sensibilidad, es también cultura. Existe una cultura que mantiene la escisión (incluso en Europa mediante la presencia de las comunidades de inmigrantes) y otra cultura que la combate. Las novedades culturales se convierten también en “cultura” La lucha de las mujeres de Etiopia contra la escisión, su resistencia, “producen” a su vez una cultura. En efecto, la cultura puede definirse como un “código de significados compartidos”. Es un concepto dinámico y creativo que prevee que varias culturas puedan coexistir en la misma sociedad.

La cultura no es un sistema homogéneo, coherente y petrificado: pueden existir conflictos entre los individuos y la tradición cultural. Algunas tradiciones se ven aceptadas por la generación de los mayores y contestadas actualmente, en nombre del derecho individual, por las mismas comunidades que las impusieron. El matrimonio, entendido como un asunto “de familia” y como instrumento de reproducción (que comprende levirato, sororato, poligamia) está en contradicción con los derechos de la mujer, como la división y distribución de los bienes en partes desiguales entre los jóvenes de sexo diferente, como lo decía la mujer tuareg, y que también se practicaba entre las familias campesinas italianas hasta hace muy pocos años. Podemos también ver el sistema patriarcal basado en la sumisión de las mujeres y de las jóvenes generaciones a sus mayores (sistema que nosotras, italianas, hemos conocido bien) y que no corresponde ya a una sensibilidad que ha cambiado y que piensa en la igualdad de todos los miembros del grupo.

Cuando se observa la tradición cultural desde el punto de vista del género, existen aspectos de algunas culturas que pueden contestarse. Está claro que el modelo tradicional de familia, basado en la división del trabajo, en la subordinación jerárquica, en la supremacía de la finalidad del grupo frente a la de los individuos puede funcionar para una parte de la sociedad, pero no para la parte que debe soportarlo, es decir las mujeres. Queda también claro que el sistema individualista, de superconsumo, de aislamiento, según la idea de la cultura occidental puede corresponder a los fines de las instituciones económicas pero no corresponde a las esperanzas de las mujeres o de los jóvenes. Observar la cultura desde el



punto de vista del género significa pues, emitir un juicio, y esto puede querer decir modificar la práctica de intervención. Por ejemplo, el sistema de ayudas internacionales se basa en una visión parcial de la economía de los países en desarrollo. Una visión de género significa tener en cuenta el hecho (datos de la Unicef) que las mujeres consagran el 74% de sus recursos a sus hijos y los hombres únicamente el 20%.

### **Voluntariado, deontología y cultura**

Las asociaciones de voluntariado que trabajan en el sector de la cooperación “producen” también culturas. Se puede decir que ustedes, como voluntariado vicentino, son portadoras de una visión específica de la mujer y de la familia que ustedes tienen el derecho y el deber de proponer.

Esto nos lleva a un profundizamiento de la deontología del voluntariado

### **El primer deber de la voluntaria es el conocimiento de las culturas**

Conocer el contexto cultural en el que se trabaja significa interrogarse sobre la mentalidad con la que nos encontramos y que puede ser difícil de comprender y de aceptar. ¿Por qué muchas mujeres latinoamericanas aceptan el machismo?, ¿por insuficiencia?, ¿porque no tienen otras alternativas económicas?. ¿Por qué muchas mujeres inmigrantes en Europa parecen defender las mutilaciones genitales femeninas? Si es así, la mejor posibilidad de intervención es la que nos ha sido presentada y que propone la información y la educación de las conciencias, así como la creación de una opinión pública que sea favorable al cambio (en Italia, la ley Consolo prohíbe cualquier mutilación genital pero además propone proyectos de acompañamiento y de educación para llegar a desarraigar este fenómeno). Conocer los contextos culturales significa también detectar que tradición puede ser abandonada, donde y cómo la cultura está en fase de modificación. ¿Cuáles son los puntos críticos?: ¿la nueva mentalidad de las mujeres, el cambio de sistema económico, la búsqueda de servicios en el mundo moderno?. Por ejemplo, los indios Macuxi de Roraima (Brasil) aunque todavía viven en las *aldeias* envían a sus hijos a las escuelas de la ciudad y miran la televisión. En la ciudad de Boa Vista estos mismos Macuxi discuten sobre su condición de indios desarraigados.

**El segundo paso será la búsqueda de alianzas con las fuerzas sociales** que trabajan para lograr un cambio. Las organizaciones de mujeres, de profesionales, los periódicos de opinión, los líderes locales, las instituciones de la iglesia... son otros tantos agentes de cambio.

### **El tercer paso será estar atento a favorecer el empoderamiento de las mujeres**

De los ejemplos que nos han sido presentados surgen espacios de intervención importantes para favorecer el acrecentamiento del poder de autodeterminación de las mujeres.

**El primer espacio es el de la autoconciencia.** Las mujeres tienen un papel fundamental en todas las sociedades: se ocupan de la educación, de los cuidados, de la economía, de la transmisión de los conocimientos, de la asistencia médica, de la agricultura, aconsejan a sus maridos par ejercer la autoridad, orientan a sus hijos, constituyen redes de apoyo y de colaboración. Sin embargo a este papel no corresponde la misma visibilidad y conciencia personal. Facilitar la lectura de su propio papel, de su propio mundo y de todo lo que en dicho mundo no se considera ya adecuado a las exigencias que han cambiado, es uno de los caminos posibles.

**El segundo espacio es el de las relaciones** Favorecer la red de relaciones de género puede facilitar el desarrollo y reducir el aislamiento, favorecer el acceso de las mujeres a los servicios sociales, para ellas mismas y para los niños y facilitar la comprensión de la “lógica” de los servicios sociales (sobre todo en el mundo occidental).

**El tercer espacio es el del trabajo y la economía.** Se trata de aumentar la capacidad de las mujeres para acceder a los instrumentos de trabajo y al trabajo mismo, así como de aumentar la capacidad de gestionar por sí mismas los recursos económicos.

**El cuarto espacio es el de la salud.** Favorecer el conocimiento de los métodos de cuidados básicos (tradicionales o no), facilitar su práctica para uno mismo y para los niños; dar a conocer los efectos del SIDA y de otras enfermedades, se ha convertido en un prioridad para muchas partes del mundo.

**El quinto espacio es el de la educación y la escolarización.** Esto no significa trabajar únicamente para que las mujeres vayan a la escuela (o a los cursos de alfabetización para migrantes) sino el emplazamiento de un sistema educativo que tenga en cuenta la condición de las mujeres y vaya dirigido en su favor.

Como conclusión resumimos algunos puntos clave:

- Las dificultades de las mujeres son un problema transcultural que tiene múltiples causas; hay que distinguirlas en cada caso específico
- Se necesita un nuevo concepto de cultura: dinámico (cultura como conjunto de instituciones en evolución), no monolítico (en la misma cultura puede haber diferentes orientaciones sobre un tema o un comportamiento).
- Examinar las culturas desde el punto de vista del “género” conduce a enjuiciar las prácticas tradicionales que presentan desventajas, inconvenientes y dificultades para las mujeres
- No se hablará pues del “respeto de las culturas”, sino más bien de la “promoción” de las culturas, lo que es un criterio de valor
- Cambiar las relaciones entre hombre y mujer significa emplazar un proceso cultural endógeno que tendrá repercusiones en toda la sociedad. Esto sucede cuando las mujeres adquieren una nueva conciencia de sí mismas y nuevas habilidades.
- El voluntariado vicenciano posee también una “cultura” entendida como visión del mundo (de la mujer, del desarrollo...)

Las voluntarias expresan una deontología propia que les obliga a la comprensión, juzga y a actuar según los principios de la promoción de la persona.

## Capítulo 3

### Medios concretos para responder a la pobreza de las mujeres

#### HILO ROJO

---

*Uca Agullo*

Estamos constatando la feminización de la pobreza, y por ello quisimos dedicar una jornada completa a buscar medios de dar respuesta a las pobrezas de las mujeres, y garantizar el respecto de sus derechos fundamentales en las distintas culturas.

Todavía en muchos países, la desvalorización del sexo femenino, el desconocimiento de sus derechos, y en ocasiones, la perjudicial influencia de los medios de comunicación no permiten a las mujeres fortalecer su autonomía social y profesional.

Ayer veíamos, situaciones de pobreza y nos damos cuenta con los diferentes testimonios como a pesar de que las mujeres asumen un papel preponderante en diferentes niveles sociales, en contadas ocasiones se les presenta la posibilidad de salir de la pobreza.

Sin embargo tenemos muestras positivas, en el ejemplo concreto que veíamos ayer, de que: ...si, es posible modificar algo tan arraigado en la cultura, como es este caso de la mutilación, es posible, también, modificar otros elementos, más sencillos de las culturas.

Surge entonces la necesidad, sentida, de ofrecer a las participantes, a través de los foros en los que trabajaremos hoy, métodos eficaces y concretos para responder a las distintas pobrezas a las que nos enfrentamos diariamente, esto nos dará la posibilidad de difundirlos en nuestros respectivos países.

La idea de ofrecer estos espacios de trabajo interactivo, en la Asamblea, tiene como **objetivo: dar a conocer nuevos métodos, para formar a las voluntarias y que seamos más fieles al carisma y más efectivas en nuestro trabajo.**

Los métodos que proponemos, han sido experimentados por equipos AIC con buenos resultados.

Nuevamente los espacios culturales nos reunirán, en la noche, para servirnos de convivencia fraterna, de intercambio y de esparcimiento.

## LOS FOROS

---

Los foros tenían como objetivo proponer medios prácticos para responder a la pobreza de las mujeres que se había analizado el día anterior; los grupos de trabajo fueron bastante amplios, reagrupando a unas 50 delegadas cada uno.

Los temas fueron los siguientes:

- Micro créditos
- Cambio sistémico
- Mutuas de salud
- Cooperativas de comercialización
- Representaciones internacionales y acción política
- Cultura, medio de reinserción social.

Cada animadora fue invitada a presentar una o más experiencias prácticas, a partir de la cual se organizó un debate con la sala para que cada una pueda dar a conocer sus experiencias propias, y de ahí, enriquecer el conocimiento de las otras participantes y «el banco de datos» de las buenas prácticas de los miembros de la AIC.

Cada una recibió una ficha técnica, para que pueda reproducir estas experiencias en su propio grupo AIC.

Dada la importancia de estos talleres, los 3 talleres siguientes se desarrollarán en el cuaderno de formación del mes de diciembre de 2007:

- Cooperativas
- Micro-créditos
- Mutuas de salud

## LOS TALLERES

---

El último día, cuando las presidentas estaban reunidas por continente, las demás participantes tuvieron la posibilidad de enriquecerse con unos talleres preparados por las responsables de cada uno de ellos. Los temas de los talleres fueron:

- **Trabajo en forma de proyectos** para mejorar la situación de las mujeres, *animado por Natalie Montezza*,
- **Búsqueda de fondos**, *animado por Christine de Cambray*,
- **Comunicación, para una mejor visibilidad**, *animado por Claudette Mouffe*,
- **Acción contra la violencia hacía las mujeres**; *animado por Anne Sturm*.

Estos talleres reagruparon a unas 40 personas cada uno, y fueron muy dinámicos; los textos están a su disposición en el secretariado, a petición.

## Capítulo 4

### Las Líneas Programáticas y la pobreza de las mujeres.-

#### **HILO ROJO**

---

*Uca Agullo*

Hoy nuestro trabajo, toma una especial relevancia ya que entramos en el día clave para encontrar juntas los caminos que unirán nuestro compromiso en el futuro próximo de la AIC y la forma de llevarlo a cabo.

Por muy lejos que estemos unas de otras, tenemos una unión indisoluble que fortalece y nos anima a seguir adelante, sabemos que no estamos solas, sino que una gran Red solidaria y fraterna une el trabajo de 250. 000 voluntarias en todo el mundo.

Esta Red decide en estos días como quiere trabajar para aportar nuestra parte corresponsable con los que queremos “cambiar el mundo”, especialmente el mundo de las injusticias culturales, que afectan el desarrollo y crecimiento de la mayoría de las mujeres y en otros casos, afectan su vida drásticamente, con la violencia de género.

Ayer en la mañana en los foros, conocíamos nuevas herramientas para ser creativas y eficaces en las respuestas a tan complejos temas de pobreza, como es el de las “culturas” y durante los grupos de trabajo reflexionamos para comprender que medios, a nuestro alcance vamos a emplear para que podamos “hacer todo lo posible en cambiar situaciones y solidarizarnos de forma eficaz con tantas mujeres que se ven abatidas por diferentes formas de pobreza.

Tenemos una gran fuerza en común, nuestro trabajo de terreno con los pobres, su escucha, el respeto que nos merecen, todo esto unido por una espiritualidad para la acción, por un trabajo en equipo, por una fraterna acogida, por una comunión de espíritu, son puntos fuertes que culturizan nuestro SER de vicentinas.

Todo esto requiere una Asociación Fortalecida, para lo cual se necesita que todas sintamos la responsabilidad de lo que es nuestro: La AIC.

Sor María Pilar López, HC, nos animará a detectar como nuestras raíces en la espiritualidad de San Vicente, son una fuerza creativa para responder a las pobrezas de hoy.

La presidenta Internacional, Marina Costa, nos hará una introducción al trabajo de los grupos, para comenzar la reflexión sobre los nuevos caminos que queremos para la AIC, en los próximos cuatro años y con los que debemos confrontar nuestras acciones. Luego trabajaremos en grupos sobre las Líneas programáticas para tratar de dar forma concreta a todo lo vivido, experimentado y reflexionado juntas.

En cada asamblea se añaden nuevas orientaciones para hacer nuestro servicio lo más eficaz posible según las necesidades reales y actuales de los mas desprotegidos.

Después de la cena, el bazar de solidaridad, nos une de nuevo para reunir estos fondos que demuestran nuestra cercanía en momentos difíciles con aquellas voluntarias que pasan por momentos, en donde sentirse apoyadas es fundamental y te da la fuerza para continuar, cuando muchas veces no sabes ni por donde empezar.

Todos los países han acogido y colaboran generosamente, con esta iniciativa AIC, a la que se destinará el dinero que ayer y hoy recaudemos.

# LAS RAÍCES DE LA ESPIRITUALIDAD DE SAN VICENTE

---

*Sor María Pilar López, fc*

## INTRODUCCIÓN.-

En primer lugar quiero agradecer a Marina Costa el haberme invitado a reflexionar con ustedes sobre algo tan querido por todas: cómo el Espíritu actuó en Vicente de Paúl quien, fiel al querer de Dios, fue descubriendo cuál era Su Voluntad y cómo su espiritualidad, su “estilo propio” de seguir a Cristo, ha llegado hasta todos nosotros, sus hijos e hijas.

Al preparar mi intervención, he tratado de tener muy en cuenta que se produce justo antes del estudio de las líneas de acción que van a inspirar su actuar durante los próximos años. También he tenido presente que les hablo a ustedes en el contexto de una Asamblea orientada al estudio de un tema tan importante como es el de “Mujeres y pobreza en la diversidad de culturas”.

Ello supone que tenemos que profundizar en el origen, en las raíces como pusieron en el título de mi intervención, de lo que se ha llamado espiritualidad vicenciana y traducirlas al hoy, para que puedan iluminar nuestra acción concreta. Todo ello sin olvidar que este origen se produjo en una situación cultural determinada que, en algunas cosas se asemeja a la actual y, en otras, es totalmente distinta.

Por todo ello haremos también una breve alusión a lo que Vicente de Paúl aportó a la promoción de la mujer y a su función en la sociedad y en la Iglesia.

Siempre que ha sido posible, los textos de San Vicente que voy a citar proceden de conferencias que dio a las señoras de las primeras Cofradías. Por ello, tal vez sean menos conocidos pues, habitualmente, se cita más al Fundador dirigiéndose a los Misioneros o a las Hijas de la Caridad.

## ESPIRITUALIDAD DE SAN VICENTE.-

Si entendemos como espiritualidad el conjunto de ideas y actitudes que caracterizan la vida espiritual de una persona o un grupo de ellas, para el cristiano será una forma concreta de seguir a Cristo

La espiritualidad de Vicente de Paúl nace de su encuentro fuerte con Dios y con Cristo en el mundo de los Pobres, que le llevó a experimentar dos principios claves en su vivencia del evangelio:

**“Servir a los Pobres es ir a Dios”<sup>1</sup>**

Servir a los pobres es **construir a favor de ellos el Reino de Dios y su justicia.**

Estos principios son, para Vicente de Paúl, expresión inequívoca de la realización de la voluntad de Dios y de la continuación de la vida y de la misión de Cristo evangelizador de los pobres.

Vicente de Paúl es más un hombre de acción que autor de una espiritualidad estructurada y sistematizada. Con su vida, con sus innumerables escritos, nos transmite un “estilo de vida” que consiste en continuar la misión de Cristo, enviado por el Padre para evangelizar a los pobres, para decirles que el Reino de Dios está cerca y que ese Reino es para ellos.

Son muchísimas las ocasiones en que San Vicente nos insiste en la identificación de Cristo con el pobre. Como ejemplo veamos dos textos bellísimos. El 11 de julio de 1657 en una plática a las Damas les dijo:

---

<sup>1</sup> Ver “Obras completas San Vicente de Paúl. Ed. Sígueme” Tomo IX, página 25. En adelante S.V., IX, 25

*“Él mismo quiso nacer pobre, recibir en su compañía a los pobres, servir a los pobres, ponerse en lugar de los pobres, hasta decir que el bien y el mal que les hacemos a los pobres los considerará como hechos a su divina persona. ¿Podía acaso demostrarles un amor más tierno a los pobres? ¿Y qué amor podemos nosotros tenerle a él si no amamos lo que él amó? **No hay ninguna diferencia, señoras, entre amarle a él y amar a los pobres de ese modo; servirles bien a los pobres es servirle a ÉL**”<sup>2</sup>*

El 13 de diciembre de 1646, dirigiéndose a las Hermanas les dijo:

*“Cuando se sirve a los pobres, se sirve a Jesucristo. ¡Hijas mías, qué gran verdad es esta! **Servís a Jesucristo en la persona de los pobres. Y esto es tan cierto como que estamos aquí**”<sup>3</sup>.*

Para Vicente de Paúl, en el continuar la misión de Cristo, está siempre presente el cumplimiento de la voluntad del Padre que es para nuestro Fundador, y debe serlo para todas nosotras, equivalente a tener hambre y sed de justicia, a construir el reino de Dios y su justicia.<sup>4</sup> Una de las características propias y originales de la espiritualidad vicenciana es esta relación que nuestro Fundador establece entre reino de Dios y voluntad de Dios y que, como él nos mostró con su vida, se realiza mediante la acción. Por ello nos dice:

*“Hay que santificar las ocupaciones buscando a Dios en ellas y realizarlas para encontrarle en ellas más que para verlas hechas”<sup>5</sup>*

Otro rasgo característico del espíritu que San Vicente nos legó es el percibir a los pobres como personas que tienen su dignidad y sus derechos y a los que les debemos no piedad, sino justicia.

Recordemos algunas de sus expresiones:

*“Que la **justicia** vaya **acompañada** de la **misericordia**”<sup>6</sup>*

*“No puede haber caridad si no va acompañada de la justicia”<sup>7</sup>*

*“Los deberes de la justicia son preferibles a los de la caridad”<sup>8</sup>*

*“Que Dios nos conceda la gracia de enternecer nuestros corazones a favor de los miserables (los forzados) y de creer que, al socorrerlos, estamos haciendo justicia y no misericordia”<sup>9</sup>.*

Para Vicente de Paúl los pobres son siempre y ante todo personas concretas que viven en una situación de miseria, de explotación, de marginación y de injusticia. Cuando funda las Caridades, la Congregación de la Misión, las Hijas de la Caridad lo hace para concienciar a sacerdotes y laicos de que a Dios se le ama o se le traiciona en los pobres.

En su época, la posición de Vicente de Paúl fue revolucionaria. A pesar de ello, nuestro Fundador jamás se dejó llevar por motivaciones políticas, aunque intervino directa e indirectamente en política. Su vocación personal de evangelizador de los Pobres, y no otra cosa, le lleva a intervenir en asuntos de carácter político; con ello solo busca el bien del *“pobre pueblo que se condena y se muere de hambre”*.

La vida de Vicente de Paúl está completamente abrasada por el fuego de la caridad, lo cual le lleva a afirmar que hay que acudir en auxilio de las necesidades de los pobres,

*“... con la misma **rapidez** con que se corre a **apagar un fuego**”<sup>10</sup>*

---

<sup>2</sup> S.V. X 954-955

<sup>3</sup> S.V. IX A, 240

<sup>4</sup> Confrontar S.V. XI A, 428-444 y 445-447

<sup>5</sup> S.V. 11 A, 430

<sup>6</sup> S.V. I, 464

<sup>7</sup> S.V. II, 48

<sup>8</sup> S.V. VII, 525

<sup>9</sup> S.V. VII, 90

Para Vicente de Paúl:

*“la caridad, cuando habita en un alma, ocupa por entero todas sus potencias: no hay descanso; es un fuego que actúa sin cesar; mantiene siempre en vilo, siempre en acción, a la persona que se ha dejado abrazar una vez por él”.*<sup>11</sup>

Su forma particular de comprender y de seguir a Jesucristo, supera toda cultura, toda época, todo lugar. Lo que no podemos hacer es empeñarnos en mantener hoy lo que no es esencial, será nuestra misión el hacer perdurar aquellos elementos fundamentales que deben permanecer, superando las formas y culturas que van cambiando con el tiempo.

A veces esto no es fácil pero tampoco lo fue para el mismo San Vicente que, en ocasiones, su actuar fue totalmente *contracultural*, como vamos a ver, como ejemplo, en el siguiente punto.

SAN VICENTE APORTA UNA NUEVA PERSPECTIVA DE LO FEMENINO. REFERENTE PARA NUESTRO HOY.-

Las mujeres del siglo XVII, eran personas de segundo orden, tanto en lo social como en lo eclesial, subordinadas a los hombres y sin personalidad jurídica. No vamos a entretenernos en demostrar lo anterior, citando a prohombres de la época ni a algunas jerarquías de la Iglesia, podríamos enojarnos y no es mi intención.

Anteriormente y en la misma época en que vivió Vicente de Paúl, grandes personajes femeninos, tanto a nivel civil como eclesiástico, habían ya levantado la voz contra esta situación, pero sin éxito.

Vicente de Paúl rompe moldes, se libera de la concepción antihumana en que vivían las mujeres y empieza a descubrir que, la mujer, es imprescindible para superar la situación de miseria en que se encontraban los pobres.

Convencido de ello, se enfrenta a la tradición de su tiempo, abre caminos e introduce a la mujer, con todas sus consecuencias, en la vida social y religiosa. En primer lugar lo hace con mujeres de la clase alta, liberándolas de una existencia superficial y haciéndolas protagonistas de su propia vida. Más adelante cuenta también con mujeres plebeyas, todavía más sometidas al hombre, y las va igualando a las de clase alta dedicando, unas y otras, a obras de caridad que, en aquel siglo, era tarea exclusiva de los hombres. Dejemos que sea él mismo quien nos comunique su pensamiento:

*“Parece que el cuidado de los niños expósitos es cosa de hombres y no de mujeres. Respondo que **Dios se sirve de los que quiere**”.*<sup>12</sup>

El texto es de la misma plática a las Damas que les cité anteriormente e insiste más adelante:

*“En cuanto a que no es una obra para mujeres, sepan señoras, que **Dios se ha servido de vuestro sexo para realizar las cosas más grandes** que se han hecho jamás en el mundo. ¿Qué hombres han hecho alguna vez lo que hizo Judit, lo que hizo Ester, lo que hizo en este reino la doncella de Orléans, lo que hizo santa Genoveva aprovisionando de víveres a París durante un hambre?”*<sup>13</sup>

También en este aspecto, Vicente de Paúl no hace otra cosa que seguir las huellas de Jesucristo. No es nuestro tema entrar en el análisis de la actitud que Jesús tuvo con las mujeres, hagamos solamente referencia a un texto con el que Juan Pablo II, en la bellísima carta que escribió a las mujeres con motivo de la Conferencia de Pekín, sintetiza esta actitud:

---

10 S.V. XI B, 724

11 S.V. XI A, 132

12 S.V. X, 939

13 S.V. X, 945



*“Él, superando las normas vigentes en la cultura de su tiempo, tuvo en relación con las mujeres una actitud de apertura, de respeto, de acogida y de ternura. De este modo honraba en la mujer la dignidad que tiene desde siempre, en el proyecto y en el amor de Dios.”<sup>14</sup>*

Veamos también, con un ejemplo, cómo Vicente de Paúl supera las normas vigentes en la cultura de su tiempo.

Lo tomamos del reglamento de la “Caridad de mujeres de Chatillon-les-Dombes” de finales de 1617, estamos hablando de su documento fundacional, hace ahora trescientos noventa años.

En dicho Reglamento, San Vicente dice:

*“Y puesto que hay motivos para esperar que se harán fundaciones en favor de dicha cofradía y **no es propio de mujeres llevar ellas solas la administración de las mismas**, las sirvientas de los pobres elegirán como procurador a un piadoso y devoto eclesiástico o a un ciudadano virtuoso”<sup>15</sup>*

Al poco tiempo Vicente de Paúl se da cuenta de que este rasgo cultural de su época: “no es propio de mujeres llevar ellas solas la administración”, no es válido. Muy pronto, hacia 1630, le escribe a Luisa de Marillac:

*“La experiencia nos hace ver que es **absolutamente necesario que las mujeres no dependan en esto de los hombres**, sobre todo por la bolsa”<sup>16</sup>*

¿Qué nos está enseñando aquí San Vicente? Que cuando se trata del bien de los pobres, no hay que dudar y actuar *contraculturalmente* si es necesario.

También hoy nos encontramos con situaciones en que el bien de los pobres nos obliga a actuar *contraculturalmente*, dos breves ejemplos vividos:

Es sabido que cuando una joven gitana se casa, pasa a formar parte de la familia del marido, vive con ellos y debe someterse a todo aquello que, sobre todo la suegra, le impone. En una familia poco promocionada, no se aceptaba que el bebé tuviese fiebre debido a que se le han administrado las correspondientes vacunas. La muchacha que, a escondidas, lleva su niño a vacunar al dispensario, ¿es menos gitana? ¿pierde por ello sus valores como gitana? La respuesta es obvia, lo primero es la salud de su bebé que, estando sano, mejorará incluso el bienestar de su raza.

Aquella Hija de la Caridad burundesa que, en París, hace un curso de Puericultura. Cuando regresa al Centro Nutricional donde sirve a los pobres, decide que, si un niño recae frecuentemente en situación de desnutrición, no lo va a recibir en el Centro si su mamá no acude acompañada de su marido; es fácil imaginar para que. Esta forma de actuar ¿va en contra de su ser africano? Pues no, al mismo tiempo que vela por el bienestar del niño, está colaborando a que el hombre africano tome conciencia de su responsabilidad ¿están de acuerdo?

No puedo dar por terminado este apartado, sin hacer referencia a la preocupación que Vicente de Paúl y Luisa de Marillac tuvieron por la formación de las niñas pobres, algo inaudito en su tiempo. San Vicente lo incluyó ya en los distintos Reglamentos de las Cofradías. Santa Luisa, en 1641, se dirige al Chantre de la Catedral de París para pedirle autorización para establecer una escuela en el suburbio de Saint-Denis para poder ocuparse de las niñas pobres, cuyos padres no pueden pagarles la escuela.

Todas sabemos que, todavía hoy, en determinadas culturas se ponen dificultades a que las niñas tengan, para su formación, las mismas oportunidades que los niños. Disculpen que haga referencia de nuevo al pueblo gitano, lo llevo en el alma. Cuando llegamos al barrio, uno de los primeros servicios que organizamos fue una guardería para que las niñas, no se viesan obligadas

---

14 “Carta del Papa Juan Pablo II a las mujeres” Vaticano 29 de junio de 1995

15 S.V. X, 575

16 S.V. I, 141

a permanecer en casa cuidando a los pequeños. Más adelante se organizaron otras actividades... imagínense un grupo de jóvenes gitanas bellísimas, desfilando en una pasarela con los vestidos confeccionados por ellas mismas. Hoy cuentan con numerosas organizaciones; desde 1999 tienen una página Web propia, en castellano, catalán e inglés desde donde se permiten hablar incluso del feminismo gitano.

En un Congreso celebrado en 2002, se señalaron como *aportaciones gitanas al feminismo*, rasgos esenciales de la cultura gitana, que lejos de perderla como algunos temían, ha sido revalorizada con las aportaciones que su formación les ha proporcionado:

La familia como el núcleo en torno al cual gira su vida.

La maternidad tan castigada en movimientos de liberación de la mujer como un valor muypreciado.

Entre las reivindicaciones que hacen las mujeres gitanas hay una demanda de respeto y de igualdad para todo su pueblo, una igualdad que tenga en cuenta su historia y sus características.<sup>17</sup>

Con lo anterior he querido decirles que, en toda cultura hay valores y contra-valores. Nos corresponde hacer un discernimiento sobre lo que en cada cultura debe ser respetado, apoyado, asumido... y, al mismo tiempo, estar muy atentas para que nuestro espíritu vicentino no sea malogrado por la gran influencia que puede ejercer un determinado contravalor.

#### COMO EL ESPÍRITU VICENCIANO ILUMINA NUESTRO ACTUAR.-

En esta segunda parte de mi compartir, vamos a analizar algunos aspectos en los que, la aplicación practica de estos principios inspiradores que hemos visto, pueden ayudarnos a que nuestros servicio a los pobres sea cada vez mejor y más de acuerdo con el espíritu que nuestros Fundadores nos legaron. Y digo “Fundadores” pensando en que Luisa de Marillac tuvo mucho que ver en la fundación y, sobre todo en la Organización, de las Cofradías de la Caridad.

#### NECESIDAD DE ORGANIZACION Y DE FORMACION:

Tenemos una gran deuda de gratitud con nuestros Fundadores porque, también en este tema, nos abrieron el camino y nos dieron unas pautas de actuación válidas hasta nuestros días. San Vicente, en algunos casos con la ayuda de Santa Luisa, redactó cantidad de Reglamentos que iba adaptando a cada una de las realidades.

Del Reglamento de la primera Caridad, la de Chatillón, escribió el P. Dodín, gran conocedor de San Vicente que es:

“Una obra maestra de **organización** y de **ternura**”.

En el mismo Reglamento, San Vicente hace notar que:

*“Unas cuantas virtuosas señoras de la ciudad de Châtillon-les-Dombes..., han decidido reunirse para asistir espiritual y corporalmente a las personas de su ciudad, que a veces han tenido que **sufrir mucho** más bien por **falta de orden y de organización** que porque no hubiera personas caritativas”<sup>18</sup>.*

Hoy vivimos en una sociedad mucho más plural que en el siglo XVII. Si para nuestros Fundadores era fundamental actuar a partir de un “**Reglamento**” hoy es indispensable intervenir a partir de “**Proyectos**” debidamente elaborados y en los que se contemplen todas las variables.

---

<sup>17</sup> Ver texto completo en <http://www.dromkotar.org/>

<sup>18</sup> S.V. X, 574

En general, las personas a las que atendemos tienen personalidades muy desestructuradas; pues bien, cuanto más desestructurada está una persona, más **estructurado metodológicamente** debe ser el **marco de nuestra intervención**, de lo contrario, nos convertimos en un elemento más de su desestructuración.

A veces los vicentinos caemos en un error, nos parece que, por serlo y hacer lo que los hijos de San Vicente hicieron, desde hace más de tres siglos, ya es suficiente. Me estoy refiriendo sobre todo al ámbito de los Servicios Sociales.

Hoy es absolutamente necesaria una **capacitación profesional** para poder ir entrando en una mentalidad en la que se vea como algo **absolutamente necesario**:

- el **estudio permanente** de las situaciones de pobreza,
- el desarrollo de una **conciencia crítica** de las causas que las provocan,
- la necesidad de **elaboración de proyectos** con unos objetivos evaluables,
- intervenir con **planteamientos metodológicos**, técnicos o de gestión, adecuados.

Lucidez en el análisis de la realidad.

La diferencia fundamental entre la pobreza de hoy y la de la época de San Vicente está en que la pobreza de hoy no es algo inevitable. Antes e la revolución industrial no había bienes suficientes para suprimir la escasez de la humanidad, no había medios para ello. Por el contrario **hoy**, por primera vez en la historia de la humanidad, **existen recursos** suficientes para que **nadie esté excluido de los mínimos vitales**. Por eso los pobres de hoy son los **empobrecidos** y no los necesitados como ocurría en épocas anteriores.

El ser lúcido hoy en el análisis de la realidad, nos obliga a tomar conciencia de que la **pobreza-marginación-exclusión**, en su conjunto, no es algo meramente accidental, es una realidad **fruto** de unos mecanismos que actúan fría e indefectiblemente. Es lo que Juan Pablo II llamaba "**estructuras de pecado**".<sup>19</sup>

Si la primera realidad que toda acción social debe afrontar es **la pobreza** y la marginación, la segunda realidad es la injusticia, ya que la pobreza, como problema social, está en relación con la propia estructura de la sociedad, pues es **manifestación de una injusta distribución de los bienes**. Y hemos visto que este no es el querer de Dios y como San Vicente clamaban contra ello.

Lo que voy a decir ahora está relacionado con lo que, en sus publicaciones, he leído como "acción política". Ya hemos visto que San Vicente no fue "un político" pero sí tuvo intervenciones políticas cuando el bien de los pobres requería una acción a favor de la justicia.

Hoy como ayer, la neutralidad política no existe. En un mundo tan interrelacionado como el nuestro, cualquier acción cobra significado político, bien sea de forma activa, bien de forma pasiva. **El silencio ante una situación injusta** supone tolerar y permitir que la injusticia siga, es, (de forma pasiva) **tomar partido por la injusticia**.

Por ello afirma González Carvajal, teólogo español que conoce muy bien a San Vicente, en su libro "La causa de los pobres causa de la Iglesia"

*"La Iglesia y sus instituciones no pueden elegir ya si harán política o no, sino solamente qué política o a favor de quién la harán... **La política** de la comunidad cristiana es aquella que tiene como **beneficiarios a los más***

---

<sup>19</sup> Confrontar Sollicitudo rei sociales nº 36

*pobres y como objetivo lograr que la justicia de los hombres avance hacia la justicia de Dios."*

20

Un aspecto muy importante a tener en cuenta al analizar la realidad, antes de elaborar un proyecto, sobre todo con mujeres, es la importancia que tiene el **saber enmarcar, colectivamente, una situación particularizada**, para que puedan encontrar en la propia comunidad unas **posibilidades a potenciar**. A partir de aquí se podrán trabajar iniciativas de vida asociativa y de acción comunitaria, que son importantísimas para el fortalecimiento de las mujeres.

Tener claro el modelo de sociedad que deseamos y ser consecuentes.

El actuar como hemos dicho anteriormente, nos va a provocar estar en **tensión** entre el **anuncio y la denuncia**. Nuestra denuncia no debe dirigirse solamente a la trasgresión de los valores éticos por parte de los poderes públicos, por ejemplo, sino también hacia la revisión crítica de nuestras actuaciones

Para que la denuncia sea **profética y moralmente válida**, debe ir acompañada del **testimonio** de la propia vida y... esto puede crearnos mucha incomodidad pues supone un cambio de los propios valores, para adaptarlos al estilo de vida con que Vicente de Paúl realizó el seguimiento de Jesús. A mí entender, el pertenecer a la Asociación no es un modo de hacer sino **una forma de vivir**.

Estamos inmersas en un sistema en el que el individualismo, la competitividad y el "beneficio" particular de unos pocos, provoca la exclusión de otros muchos. En este sistema, lo queramos o no, ocupamos un lugar. *Nuestro lugar* debe de ser el poder **decir con nuestra vida**:

- que es posible que **el ser pueda reemplazar al tener**, como el valor básico de nuestra sociedad.
- que **necesitamos mucho menos** para satisfacer nuestras necesidades humanas fundamentales.
- que la **calidad de nuestras relaciones** da un nivel de felicidad mucho mayor que la cantidad de bienes que podamos poseer.

Crear firmemente en las personas.

Introduzco este punto pues estoy firmemente convencida de que es una cuestión de vida o muerte pues de ello depende el futuro de las personas con las que trabajamos y, al decir esto, me refiero tanto a los pobres que se nos han confiado como a nuestros colaboradores, voluntarios, personas que se nos acercan para conocer la Asociación.

Crear en las personas supone fomentar, desde nuestro yo más profundo, unas actitudes básicas:

- la **consideración de que todas las personas** sin excepción, somos **sujetos de derechos y de deberes**.
- la confianza real en la **capacidad de toda persona para mejorar y avanzar**.

Lo primero que necesitamos para creer en las personas es una **mirada de fe**. Hemos visto como Vicente de Paúl identifica a Cristo con el pobre y al pobre con Cristo, pero le vamos a escuchar de nuevo cuando dice:

---

<sup>20</sup> Luis González Carvajal. "La causa de los pobres causa de la Iglesia". Sal Terrae (1982)

*“Volved la medalla y veréis con las luces de la fe que **el hijo de Dios**, que quiso ser pobre, **nos es representado en los pobres...** ¡Dios mío! ¿Qué hermoso es ver a los pobres, cuando les miramos en la perspectiva de Dios y en la estima que les tuvo Jesucristo”.*<sup>21</sup>

Es con esa mirada de fe con la que nuestros mayores, en el carisma vicentino, nos enseñaron a mirar al Pobre. Pensemos en las generaciones y generaciones de vicentinos que han afirmado con su vida que miraban a los Pobres como a maestros **“que les predicán con su sola presencia”** y como a sus señores<sup>22</sup> a los que debemos **amar con ternura y respetar profundamente**.

Desde una visión así del hombre no es posible caer en estereotipos y etiquetar a las personas. Expresiones como: "todos son iguales", "no es posible hacer nada", "no quiere cambiar"... no pueden salir del corazón de un vicentino. Si ello me ocurre, me debo parar a pensar; puede ser que, con esta actitud, esté negando mi incapacidad para actuar, al prefigurar el fracaso de mi intervención y definiendo un destino concreto para aquella persona que el Señor me ha confiado.

No tenemos tiempo de entrar en el tan traído y llevado debate sobre “asistencia sí”, “asistencia no”, sólo digo que, **la ayuda directa** no puede contemplarse como un fin en sí misma, ni como una actividad aislada, sino como un **medio** que ayude a despertar a los interesados, el deseo de **avanzar en su promoción personal** y en la mejora de la situación desde ellos, a medio o largo plazo. En nuestro actuar, no se trata tanto de “resolver problemas” cuanto de **“acompañar procesos”**.

El ayudar a la persona a tomar conciencia de su propia realidad, así como de los pasos para superarla, es una **tarea lenta** y debe partir del **respeto a la voluntad de cada persona** de organizarse su propia vida. Lo que le interesa a la persona que se acerca a nosotras no es encontrar a alguien que le quiera cambiar sino que, cuándo él, o ella, decidan cambiar, tengan a **alguien que les apoye**, que les acompañe, que les ayude. Un buen indicador para evaluar nuestro actuar con los pobres es ver **qué nivel de autonomía gradual van alcanzando** cada una de las personas con las que trabajamos.

Partiendo de que toda intervención en el campo social debe ser educativa, podríamos decir que el mejor **educador** es aquel **que posibilita a la persona el desarrollo de todo lo que hay en ella**, y sabe realizarlo en el momento oportuno.

Capacidad de colaboración, de trabajar en red.

El proceso del que hemos hablado, siendo individual, debemos **desarrollarlo en grupo y en coordinación** con otros servicios y con el entorno de la persona; así tendrá un efecto multiplicador de los esfuerzos y favorecerá el desarrollo de otros satisfactores tan importantes como la sociabilidad, el sentido de pertenencia, la cohesión del medio.

La inquietud y el deseo de trabajar contra la injusticia no es monopolio ¡afortunadamente! de los creyentes. Hay que recuperar también la exigencia de compromiso con los desfavorecidos desde una ética civil. En la realidad hay un espacio de trabajo común a creyentes y no creyentes, porque las exigencias de fondo son las mismas y porque la tarea es tan grande, que reclama el esfuerzo conjunto de todos los hombres y mujeres de buena voluntad.

Es por ello por lo que **nuestra acción no puede ser aislada**. En primer lugar debe estar en íntima conexión con el propio proyecto, es decir, con los objetivos del proyecto en el que estamos participando. Lo normal en todo proceso es que, durante el mismo, se tengan que

---

<sup>21</sup> S.V. XI B, 725

<sup>22</sup> S.V. IX A, 120

introducir cambios. Es absolutamente necesario que dichos cambios sean decisiones asumidas por el equipo que está desarrollando el proyecto. No se debe aceptar **ninguna actuación individualista** ni a espaldas del grupo.

Con toda seguridad, en nuestros proyectos, estaremos en contacto y coordinándonos con las otras fuerzas vivas de la Sociedad que están incidiendo en el mismo tema. Ojalá que siempre pudiéramos hacerlo con otros miembros de la **Familia Vicentina**, desde el mismo espíritu y aportando la riqueza de lo específico de cada una de las Ramas.

Somos todos hijos de un Vicente de Paúl que fue el primero en organizar la Caridad y lo hizo con una finalidad muy concreta: no duplicar esfuerzos y lograr un mejor Servicio a aquellas personas que estaban sufriendo. Me estoy refiriendo, de nuevo, a lo ocurrido en Chatillón en 1617 y del nacimiento de la Asociación. Al aspecto que tal vez no prestamos tanta atención de la acción de San Vicente en Chatillón, es al siguiente: logra que se intervenga en los problemas específicos de un grupo humano y ello lo hace **desde y en el propio medio en que se producen los problemas** y para ello aglutina las **acciones que surgen de la propia comunidad**. Lo mismo se repitió luego en las demás Cofradías; les aconsejo estudiar el Reglamento de la Caridad Mixta de Mâcon, verán como la organiza, comprometiendo a todas las fuerzas vivas de la ciudad.<sup>23</sup>

Reconocer al pobre como un don en nuestras vidas.

Hemos visto que es una exigencia del espíritu vicenciano, creer en la capacidad de toda persona para mejorar y avanzar. Es también una realidad que, aún quien **aparentemente sólo recibe** por lo deteriorado que se encuentra, **nos está aportando su capacidad de recibir**.

A nosotros no nos resulta fácil recibir, sobre todo para quienes hemos estado acostumbrados a aportar; no resulta nada fácil entablar una relación desde la posición del recibir, ya que es algo para lo que no nos hemos "entrenado". Si en nuestra vida no nos hubiéramos relacionado con personas necesitadas, frágiles, vulnerables, que **ofrecieron su disponibilidad** para confiar en nuestro Servicio, no hubiéramos descubierto todas las **capacidades guardadas en nuestro interior**. Muchas de estas capacidades no tienen nada que ver con la edad, los conocimientos... pero si guardan relación, por ejemplo, con: la grandeza de alma para dejarse afectar, saber escuchar; el reconocimiento y la reciprocidad para posibilitar al otro, el derecho y la justicia como fundamento y podemos y debemos activar todas nuestras capacidades mientras el Señor nos mantenga a su Servicio en los Pobres.

Es desde esta perspectiva que adquiere pleno sentido el reconocimiento del pobre como don, pues **con él descubro mis propias limitaciones y mis propias zonas de exclusión**. Al mismo tiempo, acompañando al otro, tomo conciencia de mi propio crecimiento, puesto que en todo intercambio se da un enriquecimiento mutuo; **yo crezco al mismo tiempo que lo hace la otra persona**. Es aquí donde adquiere todo su valor la expresión de que **"los pobres son nuestros maestros y señores"**.

Y para terminar me van a permitir que les mencione algo muy querido de San Vicente, la adorable providencia de Dios. Que nunca una excesiva confianza en nuestros recursos personales, materiales... del tipo que sean, nos hagan olvidar al "Dios providente". No caigamos en el error de medir la eficacia de nuestro Servicio con los mismos indicadores que utiliza nuestra sociedad, es decir, en términos economicistas: estadísticas de éxitos y de fracasos. Para que este sentido de la eficacia no nos afecte, debemos tener muy claro que seguimos a un Jesús cuya vida fue un fracaso aparente y que somos hijos espirituales de Vicente de Paúl, para quien la eficacia consiste únicamente en realizar el plan de Dios, tal como lo vivió Jesús y que se expresa en el capítulo 4 de San Lucas:

---

<sup>23</sup> Ver S.V. X, 634 y ss.

*"El Espíritu del Señor está sobre mí, porque me ha ungió. Me ha enviado a anunciar a los Pobres la Buena Nueva, a proclamar la liberación a los cautivos y la vista a los ciegos, para dar la libertad a los oprimidos y proclamar un año de gracia del Señor"* <sup>24</sup>

Que María, nuestra Madre, que siempre supo estar atenta a las necesidades de los demás, nos ayude a hacer vida lo que hemos estado reflexionando.

Muchas gracias por su atención.

## INTRODUCCION SOBRE LAS LINEAS PROGRAMATICAS

---

*Marina Costa*

Antes de empezar el trabajo comun sobre búsqueda de los caminos que acompañaran en los próximos años nuestro compromiso para responder a las pobrezaas y sobre todo a las de las pobrezaas de las mujeres, quiero decirle unas palabras sobre el sentido que las Lineas programáticas tienen para la AIC.

Ser parte de un grupo AIC significa estar adheridas al proyecto de SV, es éste:

- El proyecto que nos da nuestra identidad
- El proyecto, el cual nos compromete a participar activamente desde el momento en el que decidimos ser parte de la Asociación.
- El proyecto cuyos fundamentos se encuentran en el Documento Base

El proyecto de San Vicente es luchar contra las pobrezaas, por lo tanto contra todas las situaciones que afectan a la personas y les impiden vivir en condiciones de vida dignas.

Nosotras, voluntarias AIC, nos propusimos poner en marcha este proyecto:

- haciendo referencia al evangelio, a la doctrina social de la Iglesia y a la intuición de San Vicente.
- Realizando una acción común, sintetizada en la frase « Contra las pobrezaas actuar juntos », que es también el título de nuestro Documento de Base.

Para concretar hoy en día este proyecto, la AIC propone métodos y estrategias que no están decididas de manera teórica, sino que por el contrario, surgen directamente de las experiencias de los grupos AIC en el mundo y están formuladas y votadas por las representantes de todos los países miembros de la AIC, que se reúnen, para este fin, en Asamblea internacional.

### **? Cómo se han formado las Líneas Programáticas?**

Hay una relación estrecha entre las experiencias de los grupos AIC que actúan en el terreno y el desarrollo de las Líneas Programáticas de la Asociación: son en efecto las experiencias de todos los grupos de la base, en todos los países, las que empujan a la AIC a una evolución, permanente de respuestas a las pobrezaas.

### **¿Cómo se hace esto concretamente?**

En 52 países del mundo los grupos vicentinos analizan la realidad de su terreno y realizan acciones concretas y proyectos que tienen dos objetivos prioritarios :

---

<sup>24</sup> Lc 4, 18-19.

- responder a las pobrezas detectadas, implicando a los destinatarios y acompañándoles en un camino de transformación,
- emprender acciones de presión y sensibilización de la sociedad para actuar contra las causas de la pobreza.

Estas acciones, estos proyectos, por diferentes vías se transmiten a la AIC, junto con la evaluación, que los mismos grupos dan:

- de las situaciones de pobreza
- de su forma de responder a estos acontecimientos
- y de las dificultades con las que se encuentran los destinatarios.

Las vías de transmisión son los informes anuales de cada grupo, los informes de las presidentas nacionales a la AIC, sus cartas y sus diversas formas de comunicación, los boletines, las visitas a los países, los encuentros con ocasión de los seminarios de formación. Pero hay una vía que se ha diseñado especialmente para la preparación de la Asamblea y es el cuestionario que se ha enviado a los países antes de la Asamblea.

La reflexión continua que la AIC realiza, partiendo de este material, junto con las ideas y los estímulos de los organismos internacionales que las representantes nos transmiten, nos permiten visualizar los puntos que proponer a la consideración de las voluntarias delegadas en las Asambleas Internacionales; ellas los analizan y los discuten, y de estos resultados se proponen y se votan las Líneas Programáticas.

De esta manera parece evidente que las experiencias de los grupos como los vuestros, sus proyectos, y sus acciones estimulan el crecimiento y el progreso de toda la AIC.

Vosotras conocéis bien el camino de las Líneas Programáticas desde 1990 cuando en la Asamblea de Asís, se decidió por primera vez elaborar estas Líneas, votadas por las delegadas en nombre de todo el voluntariado AIC en el mundo.

(Encontrareis todo esto en el Documento Base, capítulo 9).

Mirando al pasado vemos un hilo conductor que se desarrolla y muestra un proceso de toma de conciencia y la maduración de una idea a otra.

Dimos inicio con la autopromoción y la solidaridad, continuamos promoviendo una acción de sensibilización cultural para difundir estas ideas, que son los puntos fundamentales de todas nuestras acciones.

El deber social de luchar contra las pobrezas se concretiza en un compromiso fuerte a ser fuerza transformadora para cambiarnos a nosotras mismas, nuestra relación con los pobres y la sociedad.

Esta acción de transformación demanda un fuerte sentido de corresponsabilidad entre nosotras y con toda la sociedad, pide reforzar los grupos de una manera dinámica y constructiva y aprender a apoyar a las personas en situación de pobreza con el fin de que lleguen a ser actores de un cambio personal y social.

La acción de transformación pide también un compromiso muy fuerte contra las causas de la pobreza que podemos realizar trabajando en redes y realizando acciones políticas y de presión.

La AIC se ha ocupado también de las mujeres con especial interés, por medio de varios seminarios e iniciativas de las que ya he hablado el primer día.



La lucha contra las pobreza y las injusticias, manejada a partir de estos puntos fuertes es nuestra forma de trabajar por la paz, en colaboración con todas las fuerzas de la sociedad y de la Iglesia, actuando con coherencia y confianza.

Todas estas Líneas se integran en una visión unitaria y coherente de los puntos fuertes con los cuales debemos confrontar nuestras acciones: unas ideas siguen repitiéndose (formación, comunicación) pero cada vez asumiendo nuevas implicaciones. Nuevas ideas surgen y se desarrollan en cada Asamblea y otras seguirán surgiendo en coherencia con los cambios y las necesidades de la sociedad y la evolución de las pobreza.

Es en este marco de referencia que deben situarse también los caminos o las Líneas que saldrán de esta Asamblea, sobre las cuales vais a trabajar hoy y mañana; tened el cuidado de profundizar los puntos que os parezcan los más importantes y detectar las nuevas ideas y métodos para responder mejor a la pobreza de las mujeres, con la creatividad que caracteriza al proyecto de SV y que debe también caracterizar nuestro servicio.

Todos estos principios que tratamos de poner en práctica en nuestro servicio y que llegan a ser los criterios que guían nuestras acciones, constituyen la base cultural común, en la cual nosotras, voluntarias AIC de todo el mundo, nos reconocemos a nosotras mismas, donde encontramos:

- una comunión de intenciones
- un estilo de compromiso
- una forma de relacionarnos, que nos hace estar más cercanas a lo largo del mundo,

todo ello, a pesar de la gran diversidad de nuestras culturas y de nuestras respectivas situaciones. Comentario: cuantas veces hemos oído decirnos: « te acabo de conocer y sin embargo parece que tenemos años de tratarnos y relacionarnos ».

Los miembros de los equipos de las animaciones regionales y yo misma, lo experimentamos cada vez que visitamos un país: llegamos a aeropuertos desconocidos, en diferentes lugares del mundo, con idiomas extraños, pero cuando encontramos a las voluntarias, nos sentimos en nuestro hogar, pues sentimos el mismo anhelo que nos lanza hacia los demás, la misma disponibilidad que nos anima, el sentimiento de acogida, la inquietud de acompañar a los demás hacia su autonomía. Es una liga muy fuerte de fé y caridad que crea una verdadera amistad solidaria.

Hay algo en especial, una fuerza en común que nos une en la AIC, yo lo percibo muy fuertemente y espero que vosotros también tengáis esta experiencia en estos días de la asamblea, en la que es fácil conocerse, trabajar juntas y llegar a ser amigos.

Hemos hablado mucho de cultura: ¿no será esto para nosotras una cultura común, una cultura AIC, que nos une en este anhelo de ocuparnos del bien común?

Ahora vais a los grupos de trabajo para reflexionar sobre la parte más importante de la Asamblea: proponer caminos para el futuro.

Os deseo «BUEN TRABAJO».

## Capítulo 5

### Compromisos

#### HILO ROJO

---

*Uca Agullo*

La Asamblea Estatutaria, es un momento donde las asociaciones asumen su derecho y su deber de participar en la vida de la Asociación.

Con vuestra presencia y vuestro interés en lo que se ha hecho y en lo que tenemos por delante, demostramos el sentido de corresponsabilidad.

Tendremos también, el informe de actividades y el informe financiero, ambos serán sometidos a la aprobación de la Asamblea, ya que todas, las presidentas, han recibido hace tres meses, dichos informes para su análisis y conocimiento.

En la segunda parte de nuestra Asamblea Estatutaria, donde se elegirá un nuevo C.E., momento de gran responsabilidad e importancia para la vida administrativa y para todo el seguimiento del trabajo que realizará la AIC, pues encomendaremos a estas personas, que elegimos por su experiencia, su entrega y su total adhesión al proyecto de la AIC, el desarrollo y crecimiento de la Asociación.

Terminada esta parte, que cumple con nuestros estatutos, la Presidenta Internacional, Marina Costa, nos presentará el texto de las Líneas Programáticas, que se someterá a votación de toda la Asamblea, una vez que nos hayamos reunido por países, para discutir y reflexionar a fondo este asunto verdaderamente trascendente, que dará paso a: **Los compromisos.**

En la tarde las presidentas nacionales tendrán la oportunidad de reunirse, esta vez por regiones, con el objetivo de conocer a las nuevas presidentas, intercambiar inquietudes y reflexionar juntas problemas comunes y de organización. Viendo la forma de poner al servicio de la AIC sus competencias, su experiencia y su interés para la formación de los líderes de nuestra asociación.

Como cierre oficial de este encuentro, tendremos el Discurso de clausura, donde seguramente se nos motivará a reforzar el compromiso que como voluntarias hemos asumido libremente, así como a emprender los cambios que consideremos necesarios, pues, cuando las sociedades cambian y se desarrollan también lo hacen sus habitantes, por ello es necesario que el servicio en el que la AIC se compromete cambie y se adapte constantemente. De ahí que renovemos y tengamos siempre la necesidad de buscar nuevas formas o nuevos retos para enfrentar las necesidades de los que menos tienen.

Por la noche y como cierre de nuestras veladas de estos días, tendremos la Fiesta Italiana: un espacio de alegría compartida, que nos da la oportunidad de disfrutar la cultura de este gran país que nos acogió tan generosamente y que nos brinda esta noche la posibilidad de estrechar nuestros lazos de amistad y fortalecer nuestros compromisos para continuar trabajando juntas con entusiasmo.

## LINEAS PROGRAMATICAS 2007 - 2009

---

### Concientes de que:

- existe una interacción entre la cultura y la pobreza de las mujeres.
- cada cultura puede evolucionar.

### Los miembros de la AIC se comprometen a:

#### 1. FORTALECER SU COMPROMISO CON LAS POBREZAS DE LAS MUJERES

A través de:

- La educación a un reparto equilibrado de los roles entre hombres y mujeres.
- La creación y el desarrollo de espacios de intercambio para compartir dificultades, unir esfuerzos, crear liderazgos y encontrar soluciones.
- La formación y la defensa de los Derechos Humanos, sobre todo de las mujeres.
- La formación a la acción política para la creación y aplicación de las leyes en favor de las mujeres.

#### 2. ACOMPAÑAR A LAS MUJERES A UNA CONCIENCIA DE “RESPONSABILIDAD PERSONAL”.

Con la convicción de que:

- Todo cambio debe venir de la persona y de la toma de conciencia de su situación.
- Cada mujer puede encontrar en si misma los recursos para construir su proyecto de vida.
- Cada mujer, tiene la capacidad de hacer evolucionar su propia cultura.
- Cada miembro de la AIC puede contribuir a la creación de las condiciones favorables para el desarrollo de las mujeres

#### 3. RESPONSABILIZAR A TODA LA SOCIEDAD

Fortaleciendo:

- El trabajo en redes, procurando la promoción de las mujeres.
- Las acciones de presión, para involucrar, responsablemente, a la sociedad
- La sensibilización y utilización de los medios de comunicación para promover la dignidad de las mujeres.

### *Reafirmando los valores que sostienen la acción de la AIC:*

- El respeto de la dignidad de las mujeres.
- La solidaridad entre las mujeres.
- El fortalecimiento del sentido de familia.
- Una formación espiritual vicentina profunda y congruente.

## DISCURSO FINAL

---

*Marina Costa*

Ante todo, les quiero agradecer de su confianza. El voto que me han dado es sobre todo un voto de aprobación del trabajo de todo el Comité Ejecutivo durante los dos años pasados. Agradezco mucho a todos los miembros del Comité Ejecutivo que trabajaron conmigo durante estos años con verdadera solidaridad, compartiendo con amistad y compromiso las responsabilidades y las tareas.

Esta vez tuvimos varias candidatas al CE. Les agradezco de todo corazón por su disponibilidad para asumir una carga a nivel internacional, y agradezco a las presidentes nacionales que las presentaron: eso significa que el espíritu de servicio y de co-responsabilidad está bien vivo en la AIC.

Agradezco a las que quedaron elegidas. Y agradezco mucho a aquellas que no fueron elegidas: sus candidaturas nos han dado la posibilidad de tener elecciones democráticas. No ser electa en una asociación como la nuestra no es un fracaso es un servicio. Aceptar esa eventualidad muestra que el espíritu de solidaridad y de pertenencia de esas voluntarias está bien vivo. Gracias por presentar su candidatura.

Estoy segura de que el nuevo CE seguirá trabajando en el mismo espíritu de solidaridad y de comunión que anima a la AIC, y que resultará fácil formar un buen equipo, lleno de entusiasmo y capaz de facilitar la puesta en obra de las resoluciones de la Asamblea.

Durante estos días, hemos aprendido a conocernos no sólo como personas, sino de una manera más profunda confrontando nuestras culturas; desarrollamos una actitud más abierta y disponible para descubrir los demás y sus valores. Nos vamos de aquí, orgullosas de nuestra propia cultura y más ricas al haberla compartido con las demás en momentos de intercambio y de diálogo.

Se elaboraron caminos para responder a la pobreza de las mujeres, y todas ustedes van a transmitirlos a sus asociaciones, pienso sea importante, a nuestro regreso, compartir no sólo los contenidos y las nuevas Líneas, sino también el mismo espíritu de hermandad y de comunión que nos animó durante la Asamblea.

Les deseo ser capaces de hacer vida en sus países la experiencia de acogida mutua, la riqueza de compartir tantas culturas, el entusiasmo que estos días nos han dado, tanto a nivel personal que de asociación, y la esperanza que esta vivencia nos deja. Transmitan la gran alegría que nos da haber experimentado que somos una gran familia, unida por la misma fé y los mismos ideales.

En relación a los caminos que surgieron quisiera subrayar algunos puntos:

Asumir la responsabilidad es un punto fuerte y un avance en la Línea de la corresponsabilidad social. Hemos ya comprendido la necesidad de sentirnos corresponsables y ahora vemos que es necesario hacerlo en una forma más activa y concreta, reforzando de manera particular la toma de responsabilidad:

- de las mujeres en situaciones de pobreza,
- de cada miembro de los grupos AIC,
- de toda la sociedad

## Como podremos hacerlo?

Para poder reforzar a las mujeres es necesario que las voluntarias y voluntarios seamos capaces de acompañarlas con una actitud activa, respetuosa y atenta capaz de crear las condiciones favorables para su desarrollo:

- aceptarlas tal como son
- valorar sus propuestas y sus soluciones
- tener confianza en ellas
- aceptar su ritmo y sus tiempos

me atrevo a decir: imitar en nuestra acción lo que Dios hace con nosotras.

Ustedes propusieron medios, algunos de ellos ya han sido señalados en las Líneas precedentes (como por ejemplo la formación y la educación), pero ahora nos comprometemos a enfocarlos directamente para responder mejor a la pobreza de las mujeres.

Se han sugerido también caminos muy concretos y novedosos, sobre estos les quiero hacer un comentario: se habla de espacios de escucha y encuentro. En algunos lugares será necesario crear espacios nuevos, en otros casos estos espacios ya existen: son los talleres, los cursos de formación, los clubs de madres ecc. Son lugares ideales para dar a las mujeres la posibilidad de poner en común sus problemas, sus logros y sus aspiraciones y comprender la importancia de unirse para tener una mayor fuerza. Comprometamonos a desarrollar este aspecto.

Les señalo también la necesidad de hacer visible en la sociedad el trabajo de la AIC debemos ser capaces de transmitir nuestro espíritu y nuestros valores, de comunicar lo que hacemos y el orgullo que sentimos de pertenecer a la asociación.

Para transformar la situación de las mujeres, para aplicar las nuevas Líneas, la AIC tiene un valor agregado que se apoya sobre las fuerzas siguientes:

- Ser una asociación de mujeres que trabaja con mujeres, que comprende sus problemas y se identifica con ellas a través de un destino común: ser mujeres en una sociedad sin equidad de género y eminentemente masculina.
- Ser agentes de proximidad, lo cual evita la indiferencia frente a sus conflictos y permite crear lazos profundos que generan una mayor confianza.
- Trabajar en equipo, mediante grupos integrados únicamente por voluntarias y voluntarios locales, insertos en los problemas comunitarios
- Tener en la asociación grupos AIC integrados por mujeres pobres que se comprometen en procesos de autopromoción, de autogestión y en el desarrollo y bienestar de su propia comunidad.
- Tener la posibilidad de participar en diferentes niveles de acción, tanto locales, como nacionales e internacionales
- Contar con representantes frente a los organismos internacionales, bien formadas y preparadas, capaces de hacer propuestas y promover iniciativas relacionadas con la causa de las mujeres.

Todas estamos bien concientes de que la clausura de una Asamblea no indica un fin sino un principio, y que vamos ahora a dar inicio a una etapa más en el camino de transformación y de lucha a las pobrezaas.

El espíritu de pertenencia que hemos vivido en estos días, los contenidos del seminario, la fuerza que produce la oración común, la semilla que ha dejado en nosotros cada uno de los momentos

de la Asamblea, hacen que salgamos de aquí con una fuerza y un compromiso renovado para vivificar nuestro servicio. Hemos reforzado la unión y los lazos de amistad, hemos valorado el valor colectivo de nuestro compromiso y alentado las iniciativas de trabajo conjunto.

Las experiencias de los pobres, sus necesidades, siempre han estado presentes en nuestros trabajos, en nuestras decisiones, en nuestras oraciones de estos días. Siempre tendrán que estar presentes en nuestras iniciativas y proyectos futuros.

Una Asamblea es el momento de la toma de conciencia, de la búsqueda de caminos posibles: hemos trabajado, intercambiado, fijado objetivos, trazado caminos; ahora, desde ahora, desde el momento en que regresamos en nuestro país, es el momento de la acción y de la puesta en obra de las decisiones tomadas, es el momento de volver concretos y hacer vivir los caminos que hemos elaborado.

Se los pido con fuerza, y me apoyo sobre dos exortaciones mucho más fuertes que las mías.

La primera exortación, se encuentra en las palabras de Sheika Haya, la presidenta de la 61ª Asamblea General de las Naciones Unidas, que tuvo lugar en Nueva York en diciembre 2006. Lanza una llamada urgente, dice que en la situación actual de nuestro mundo :

“Hay que hacer más y actuar más rápidamente”

Y la segunda exortación, es de San Vicente. Él afirmaba que hay que acudir a los pobres

“..... con la misma rapidez con que se corre a apagar un fuego”

Lleven a sus asociaciones el entusiasmo, la esperanza, el sentido de comunión que vivieron en estos días. Les muestren, con su compromiso y entusiasmo, que

“Vale la pena responder a los desafíos de Cristo”

“Vale la pena comprometerse para los pobres siguiendo a San Vicente”.

Compartan con ellas los nuevos caminos y las ideas surgidas en la Asamblea y transmitenles este mensaje fuerte:

**“Hay que hacer más y actuar más rápidamente”**

Buen trabajo a todas !



